GRATIS

AWE Mainta

e corant di Toko



Recherche ta gara un bendedor cu droga, placa y un lista di nombernan cu ta cumpra droga na credit

PAG. 16

Recherche a detene dama di tin cosnan procedente di ladronicia

PAG. 16



Maske cu el a keda retira

RICKY CROES A HAYA 50 MIL FLORIN, ENDY CROES NADA



SUMA RECORD DI AFL. 141.289 PA CRUZ CORA ARUBA

PAG. 3

RAPORT DI ERNST & YOUNG A CONCLUI, CU LADRONICIA DEN LOTTO PA DEPORTE, Y MINISTERIO PUBLICO TA KETO

PAG. 2

Si mester lo pidi Minister di Husticia bin duna cuenta na Parlamento

Raport di Ernst & Young a conclui, cu ladronicia a tuma lugar den Lotto pa Deporte, y Ministerio Publico ta keto

AVP lo no permiti esaki, segun Melvin Tromp



AYERA mainta, Melvin Tromp, miembro di fraccion di AVP, den conferencia di prensa di e partido, a elabora riba e caso di Lotto pa Deporte, unda ya caba Huez a bay di acuerdo p'e fundacion duna retiro na Endy Croes, como Director General y ayera tambe, a duna permiso di retiro na Ricky Croes, Director Financiero, maske e ultimo aki a haya tog un compensacion di 50 mil florin, cu ta hopi menos di loke el a demanda.

Den e caso di Endy Croes, hasta Huez a conclui cu tin malversacion haci, pero loke cu Melvin Tromp y tambe otro integrantenan di AVP no por compronde, con bin Ministerio Publico no ta haci nada, e.o. pa investiga denuncianan cu a ser haci e.o. pa Directiva di Fundacion Lotto pa Deporte.

AVP si a profundisa mas den e raport di Ernst & Young, unda por a mira tur loke tabata tuma lugar den Fundacion Lotto pa Deporte. Ta abuso di marca mayor a ser haci cu fondonan di Lotto pa Deporte. Mirando cu tin suficiente prueba, cu e raport di Ernst & Young tambe ta conclui, cu no tabatin un maneho transparente, pero un maneho pa wak con por saca mas tanto placa posibel, pa famia.
Miyones di florin tabata wordo destina den negoshi di ruman pa ruman, y fuera di esey, tin mucho mas cos tabata tuma lugar.

AVP a bisa caba den pasado, cu e retiro di Ipi Kock, unda nan a alega di a haci uso di un creditcard, pero el a haya permiso di esnan cu a compañ'e durante su enfermedad y asina mes, a retir'e. E retiro aki tabata fishy y for di aki el a cuminsa hole malo, pero e hendenan aki mester a crea espacio pa nan por haci y deshaci manera nan kier. Awe AVP a haya razon, si mira tur e miyones cu a keda destina na contratistanan local, pero e tabata den un forma ciego a duna contract na un ruman p'e enriquece su mes.

Segun Melvin Tromp, tabatin masha critica riba Hueznan, pero a haya cu Endy Croes a haya pa fix, si un dia e mester ser retira, tin un contact cu e mester haya un compensacion di 1.2 miyon florin.

Esaki no por. Huez a mira esaki tambe, y como tal Huez a bisa cu e peticion di su retiro ta na su lugar, segun Melvin Tromp. E hendenan aki den un forma sistematico, contra di tur etica, tabata destina fondo den un "onderonsje".
E hendenan aki a haci maluso di nan funcion, pa enriquece nan famia. Tin suficiente prueba tambe cu a hendenan aki a falsifica documento di compañianan local, pa cobra placa pa nan propio beneficio. Y te awe no tin ningun accion contra e hendenan aki.

E hendenan aki manera "djaca di anochi" a horta na Fundacion Lotto pa Deporte. Y mirando cu tur esaki ta den raport, y tog nada ta ser haci pa Ministerio Publico.

Melvin Tromp a laga sa cu si mester, fraccion di AVP lo pidi Minister di Husticia bin Parlamento pa duna splicacion pakico e silencio di parti di Ministerio Publico. Pasobra di e investigacion haci pa expertonan manera Ernst & Young, a conclui cu tin iregularidadnan cometi.

Di acuerdo cu e representante di AVP, esnan cu a actua contra ley, mester wordo castiga pa loke nan a haci. AVP ta na altura cu Departamento di Recherche cla pa haci nan trabao, pero pa un of otro motibo a saca e caso aki for di man di Recherche pa hinca den man di Landsrecherche, unda e caso aki a bay "drumi", sin cu husticia ta haci nada contra di hendenan aki, kendenan a comete malversacion na grandi.

Segun Melvin Tromp, nan tin indicacion kende a duna e orden p'e investigacion aki bay "muri" na Landsrecherche, pasobra e departamento aki no tin suficiente hende pa haci nan trabao. Lo yama Minister di Husticia, p'e bin splica esaki na Parlamento, pasobra cualkier hende cu horta p.e. un caha di refresco, ta ser castiga, y unda a keda constata cu a bay cu miyones, a enriquese nan famia, no por sigui cana liber sin wordo castiga.

AVP lo sigui vigila e situacion aki y lo duna Ministerio Publico oportunidad ainda pa haci algo, de lo contrario, e Minister concerni mester bin duna cuenta ta pakico e trato aki, segun Melvin Tromp.

Huez Roovers y abogado Ronny Wix a desahoga nan diferencianan y a clarifica e situacion

NA september ultimo Huez mr. Roovers a denuncia abogado mr. Ronny Wix na Tucht-College, a base di su expresionnan publico haci, relaciona cu e veredicto cu a ser duna den caso di Fundacion Lotto pa Deporte vs Endy Croes.

Mientrastanto Huez mr. J.T.G. Roovers y abogado mr. Ronny Wix tabatin un combersacion cu otro, cu e meta pa soluciona e polemica cu a surgi, loke semper nan tin den mente.
Den un comunicado firma pa ambos persona, nan a duna di conoce cu a ser discuti ampliamente riba e limite di libertad di por duna opinion.

Constitucion tampoco ta duna un splicacion amplio riba e punto aki, Huez mr, Roovers ta admiti, y cu maske cu abogado mr. Ronny Wix por y mag di duna su opinion riba un veredicto, e mester por sa te unda e por bay.
Abogado mr. Ronny Wix ta lamenta su expresionnan haci, sigur contra di Huez Roovers, kende e ta reconoce di por duna su veredicto di acuerdo cu e caso a tuma lugar.
Abogado mr. Ronny Wix a bisa di no tin duda den e veredicto di Huez Roovers y sa di respeta esaki.

Cu e declaracion conhunto aki, a conclui cu e diferencianan di opinion cu a surgi entre e dos personahenan aki, ta ser considera como pasado y sigur un experiencia pa ambos personahe. Y pa loke t'e denuncia haci contra di abogado mr. Ronny Wix tambe a keda anula.

Sentencia di Huez Verhoeven a conclui

Por retira Ricky Croes, Director Financiero di Lotto, hayando pago di 50 mil florin



DIRECTOR Financiero di Fundacion Lotto pa Deporte, Juan Enrique (Ricky) Croes mag di wordo kita di trabao dor di e fundacion, asina Huez mr. Verhoeven ta dicta den su sentencia.

E condicion den su contract den cua ta papia di un compensacion di 5 aña di salario, si su retiro no ta uno urgente ni di importancia, no a wordo honra dor di Corte. Cu otro palabra, Huez ta bisa aki cu su retiro tabata urgente y importante pa Lotto y cu tin tur motibo p'esaki.

Ayera sentencia a cay den e caso cu Fundacion Lotto pa Deporte a cuminsa pa desolve e relacion di trabao cu e Director Financiero di Lotto, Ricky Croes Huez mr.J.Verhoeven a dicta fayo despues di a yega na cierto conclusion.

Den caso di pago di e facturanan di Fac cu segun Lotto ta facturanan falso y manipula mescos tambe den caso di gastonan haci di biahe y representacion durante 2008-2009, Huez ta bisa cu como Director Financiero di Lotto, Ricky Croes a faya pa den un forma drechi aplica esakinan den e administracion.

Tambe Ricky Croes ta culpabel como Director Financiero di Lotto pa pidi un relacion comercial placa pa campaña politico di un di e miembronan di directiva di Lotto, esta pa Dochi Lee. Asina mes Huez ta bisa cu e defectonan aki no ta di e grave ey pa hustifica su retiro, segun articulo 16150 di e Burgerlijk Wetboek.

Segun Lotto, e directiva actual a constata cu e directiva anterior a haci su mes culpabel na un mal maneho financiero structural dor di cua miembronan individual y e Director General anterior, Endy Croes por a enrikese su mes.

Pa argumenta e idea fundamental aki Lotto a bin cu un copia di e sentencia di Corte di dia 14 di september 2010 unda sin ningun recompensa e contract di trabao di e Director General a wordo desolve, esaki pasobra cu e Director en cuestion a enrikese su mes a costo di Lotto. Aunke cu no por a keda proba cu Ricky Croes sistematicamente a enrikese su mes a costo di Lotto, a keda constata si cu como Director Financiero di Lotto el a faya den su debernan pa cu Lotto.

Esaki pa loke ta percura pa un bon administracion di e gastonan di biahe y representacion y den cuadro di esaki haci un apelacion riba e miembronan di su directiva pa na un forma adecua responsabilisa nan mes p'e gastonan declara y paga na nan.

E actitud aki a conduci n'e posiblidad cu e Director anterior por a enrikese su mes a costo di Lotto. E hecho cu Ricky Croes ta pidi un relacion comercial pa sponsor campaña di un di e miembronan di e directiva, ta muestra cu Ricky Croes ta masha liga mes n'e directiva anterior. Teniendo tur esaki na cuenta ta comprendibel cu Ricky Croes no ta gosa di e confiansa total di e directiva nobo cu kier e retiro di Croes.

Instalacion di un directiva nobo ta parti di un cambio di e situacion y esaki ta hustifica e retiro di Ricky Croes. Corte ta honra e peticion di Lotto pa por kita Ricly Croes di trabou.

Cu e directiva nobo no tin confiansa den Ricky Croes ta bin dor cu Ricky Croes como Director Financiero no a tuma bastante distancia di e directiva anterior. Su propio actitud a pone cu e confiansa no tey mas. Ta p'e motibo aki tambe cu Corte a dicidi cu Ricky Croes no tin derecho riba e 5 añanan di pago cu ta poni den su contract di trabao.

Teniendo na cuenta e añanan di trabao y e entrada di Ricky Croes, Corte ta haya na su lugar pa dune un compensacion di 50 mil florin. Ricky Croes sikiera a haya algo, loke cu Endy Croes, kende di acuerdo cu su contract a demanda pa haya un pago di 1.2 miyon florin, awe a bay cas bashi.

Ambos partido tin cu paga e gastonan di Corte.

Campaña di gasolin di Valero a recauda

Suma record di Afl. 141.289 pa Cruz Cora Aruba



VALERO Marketing and Supply-Aruba N.V. tabata orguyoso di por a designa e luna di october "Luna di Cruz Cora" na su stacionnan riba nos isla. Pa cada liter di gasolin cu a wordo bendi na stacionnan di Valero durante luna di october, 3 cent a bay pa Cruz Cora Aruba.

E campaña a genera un total di 141.289 florin cu ta bay pa yuda Cruz Cora cu diferente proyecto importante cu nan tin.

"Nos compromiso cu comunidad ta continua" y Valero Marketing and Supply ta honra di ta parti di e campaña di un luna na beneficio di Cruz Cora. Glenn Geerman, Director di Valero Maketing and Supply a bisa; "Nos ta orguyoso di por brinda ayudo na un organisacion manera Cruz Cora, nan aporte pa cu comunidad di Aruba ta grandi, pero mas grandi t'e labor di nan boluntarionan pa nan dedicacion y sacrificio".Greg Peterson, Presidente di Cruz Cora Aruba a gradici Valero Marketing and Supply pa su ayudo y a elogia e compania pa su tradicion largo di duna bek na comunidad, esaki t'e di 4 aña di campaña. Valero ta un modelo ehemplar den nos comunidad y ta sigui yuda un cantidad grandi di famia y organisacionnan, incluyendo Cruz Cora. "Mi mensahe na nan, for di mas profundo di mi curason, Danki, Danki, Danki!", un Greg Peterson masha orguyoso y sigur contento a duna di conoce.



Segun presidente di Comision di Husticia di Parlamento Clarisca Velasquez

Comision di husticia di Parlamento ta bai trata codigo penal nobo

DENTRO di poco e Comision di husticia di Parlamento cual ta wordo presidi pa mi persona ta bai trata e codigo penal nobo pa asina e ley aki por wordo trata mas pronto cu ta posibel den parlamento den un reunion publico pa e ley aki por drenta na vigor prome cu fin di aña 2010 ainda. E comision lo bai encarga su mes pa bai scucha diferente instancianan cu ta traha cu e codigo penal aki pa asina por trata e ley aki yega na cambionan cu ta necesario pa asina ora un hende comete un hecho castigabel e peso di ley lo por baha riba dje cu un castigo di acuerdo cu e hecho cu ela comete.

E codigo penal nobo aki tin un hopi cambionan positivo cu ora un hecho castigabel tuma lugar Huez lo por impone un castigo di prison of un multa pa e persona aki. Den e codigo penal actual nos no tabatin categoria di multa como un hoofdstraf y tambe e multa cu tin pa cada hecho castigabel tabata ridiculamente abao.

Den e codigo penal nobo aki tin categoria di multa y ta yega te categoria 6 di multa.

E 1) prome categoria ta multa te Afl. 500,- e di 2) dos categoria ta multa te Afl. 5.000,- 3) di tres categoria ta multa te afl. 10.000,- 4) e di cuatro categoria ta multa te Afl. 25.000,- 5) e di cinco categoria ta multa te Afl. 100.000,- y e di 6) categoria ta multa te Afl. 1.000.000,-.

E categoria di multa por wordo impone door di huez di acuerdo cu e hecho castigabel cu ela comete y ora e ta menciona cua categoria ta mara na e hecho castigabel.

Nos por a tuma nota tambe di un aspecto nobo den e codigo penal ta como hoofdstraf un hende por haña tambe un taakstraf cual no tabata regla den e codigo penal bieu. Den casonan cu hobennan cu a comete un crimen castigabel esaki lo por haña un straf cu ta un jeugddententie, taakstraf of un multa. E taakstraf ta consisti di un werkstraf of un leerstraf y of por haña un straf di combinacion di tur dos werkstraf y leerstraf.

Werkstraf por ta haci un trabao cu no ta wordo paga y of por drecha of repara e daño cu e hoben a comete door di comete e crimen castigabel. Leerstraf por ta sigui un proyecto di siñamento.

hopi biaha hobennan cu cai sera y bai K.I.A. no ta haña e coreccion den e instituto aki pa e drecha y bai bek den comunidad pero ta bira profesional den comete crimen y esaki ta un lastima paso comunidad ta bai sufri ora e persona aki sali di prison.

Tambe un aspecto hopi positivo den e codigo penal nobo ta cu onder curatele stelling y e strafrechtelijke opvang voor verslaafden.Esaki ta un parti cu nos tabata boga pe cu ta e parti aki di curatela y e strafrechtelijke opvang di adictonan ya cu e adictonan ambulante a bira un molester pa nos comunidad den nos centro di cuidad y den tur nos barionan rond Aruba y ademas nan ta comete kiebronan y ladronicia tur caminda.

Pesey awor nos ta hopi contento cu e parti aki ta regla den e codigo penal cu e huez por tuma paso riba orden di ministerio publico pa hinca un adictonan cu wordo sentencia pa un delito castigabel pa ley den un instancia pa un aña bao curatela si e hecho castigabel a tuma lugar a consecuencia di su custumber di su adiccion na alcohol y of su custumber di su adiccion na droga y of otro substancia stimulante y si e den publico e ta duna señal cu elo bai comete un hecho castigabel door di su adiccion y tambe si e ta pone su bida den peliger y bida di otro den peliger e huez por duna ordo pa sera e persona aki den un facilidad bao curatela.

Tambe Huez por impone un medida riba orden di ministerio publico pa pone e sospechoso den un facilidad pa strafrechtelijke opvang pa adictonan si e sospechoso a comete un crimen cu e por wordo sera pe. Ssi e den e ultimo 5 aña prome cu e la comete e hecho castigabel el a wordo sentencia cu un medida of un taakstraf y mester tene cuenta si e persona aki lo por comete un hecho castigabel atrobe y si ta impone e medida ta urgi seguridad di persona y pertenencianan.

E medida aki ta wordo impone den cuadra pa busca un solucion pa e problematica di adiccion y pa yuda e sospechoso wordo rehabilita pa e no keda un recidivista y pa e por drenta comunidad bek liber di adiccion.

E aspectonan aki cu ta regla den e codigo penal nobo por ta un comienso pa ataca e problema di adictonan ambulante y tambe por contribui cu esnan cu comete un delito castigabel por haña nan castigo mereci. Tin hopi mas aspecto nobo den e codigo penal nobo cu lo informa pueblo den e dianan cu ta sigui nos dilanti contribuyendo asina na seguridad y trankilidad pa nos pueblo.

Rene Herdé :

Sigura entrada di famianan den futuro

SIGURA entrada di trahadornan y nan famia ta un di e metanan central di Gobierno di AVP. Den e cuadro aki a propone pa sanea y fortifica tur fondo pensioen na Aruba cu Gobierno tin cu contribui den dje, pa nan por sigui sigura e entrada di miles di ex-trahador y nan famia pa hopi aña mas. Na palabra drs. Rene (Baba) Herde, lider di fraccion di AVP.

Tambe Gobierno a dicidi di introduci for di 2012 un pensioen general pa tur trahador na Aruba. Pero p'e enfermera y trahadornan di e casnan di anciano na Aruba, a dicidi di duna nan e oportunidad di participa den e fondo di pensioen for di 2011 caba.



Y p'esnan cu pa motibo di nan edad y añanan cu nan tin cu traha ainda, no lo yega na un pensioen, lo introduci un areglo social di retiro pa ora nan stop di traha.
Di e forma aki nan no lo bay cas cu man bashi, manera t'e caso te aworaki pa tur trahador cu no tin un pensioen!

Rene Herdé a bisa: "E meta pa sigura entrada di famianan awor y den futuro tin dos aspecto. Uno a corto plazo, cu ta ensera e.o. pa controla costo di bida y yuda esnan cu entrada mas abao. Pa realisa e meta aki a introduci entre otro e ayudo mensual di 100 florin na famianan cu onderstand cu tin muchanan ta bay scol.
E suma aki lo subi na 200 florin na januari awor. Cu esaki ta yuda e famianan y ta sigura cu muchanan no tin cu keda sin bay scol.

Tambe a introduci e asina yama "ayudo contra perdida di forsa di compra" ("reparatie toeslag") p'esnan cu un salario bao di 2500 florin. Esaki ta cuminsa na luna di januari 2011.
E pensionadonan tambe lo haya un suma di 105 florin extra. Pa logra e meta aki a largo plazo, a haci proposicionnan den Dialogo Social pa sanea e fondonan di pensioen gradualmente y pa introduci un pensioen general pa tur trahador den sector priva, banda di nan pension di behez.
Di e forma aki famianan na Aruba ta haya un ayudo pa tene cabez riba awa awor y mas siguransa riba nan entrada den futuro. Esaki AVP a priminti y ate AVP a cumpli!

Ultimo siman pa cumpra rifa di e Cas di Lions





Aruba Lions Club kier a gradici henter e pueblo di Aruba pa e sosten ricibi pa cu e rifa di cas y cu a pasa durante nos "Openhouse" y duna nan apoyo. Alabes Aruba Lions Club kier a informa e pueblo en general cu e siman aki ta e ultimo siman pa cumpra un ticket di e Cas di Lions. Durante e siman aki e Pueblo en general por pasa na Paramira Residence y admira e bunita cas den un area asina trankil y bunita. E siman di "Openhouse" aki lo ta tur dia di 4'or pa 6'or caminda tur esnan cu mester di un ticket tin e oportunidad pa haci esaki. E siman lo termina ariba e diabierna, 5 di november caminda pa 4'or di atardi e feliz ganador lo ser saca. Henter e pueblo ta ser invita pa ta presente y presencia e sacamento di number. Tambe nos Lionnan lo ta tur rond na e rotonde nan di Aruba pa asina duna bo e chens di ta e feliz ganador. diahuebs di 6'or en adelante na Rotonde di Tanki Flip na altura di oficina di Fysiofit, lo tin un actividad cu presencia musical di Gaita y tin oportunidad pa cumpra tickets. Nos kier a gradici Pueblo en general pa nan generosidad di sigui yuda Lions Club pa na su turno sigui yuda comunidad di Aruba.

Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **4 di november 2010** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **Savaneta 125-K**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho termino aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

Departamento di salubridad publico y e restaurantnan cu no ta cumpli

RESULTADO cla y raspa: sigui e normanan di calidad of wanta e consecuencianan. E no ta dushi ora e pasa pero e ta necesario. Restaurantnan mester cumpli cu normanan di salud, no por otro, sino ta crea un peliger pa e cliente. Pesey Sweety e cacho poodle di ATIA ta aplaudi e controle cu ta tumando lugar bao encargo di departamento di salubridad publico na unda tur restaurant lo wordo controla usando e normanan di HACCP pa proteha salud y bienestar di e cliente.

Restaurantnan, laga esaki ta un mensahe cla y raspa; drecha e fayonan liher!

Y na e departamento di salubridad publico; sigi cu e bon trabao. Trece ordo y asina tambe percura pa competencia husto.



Directie Arbeid en Onderzoek seccion JOBCENTER ta anuncia e siguiente vacaturanan:

NR.	FUNCION	COMPANIA
1	Bolt torqueing/heat treatment technician (1x)	Oduber Contractor N.V.

Si bo persona ta interesa, pasa personalmente na Departamento di Labor (L.G. Smith Blvd # 134 na Telefoon: 5837720) na di 3er piso diamars 02 november 2010 entre 8:00 y 11:00 mainta. Pa mas informashon tuma contacto cu sra. Mireille Meeuwisse of sra.Yennely Croes.

INTRODUCING THE FIRST OF MANY AMERICAN LEGENDS.

ORDER NOW

PHILLY CHEESE STEAK PIZZA

Domino's Pizza inspired and specialty Philly Steak Pizza is filled with tender slices of steak, onions, green peppers and mushrooms with provolone and American cheeses on a provolone crust.

Promotion is valid only for the Hand-Tossed crust. Not valid in conjunction with other promotions.
The price does not include delivery charges. This promotion is valid while supplies last.





CALL NOW!

Palm Beach	586 0333
Playa/ Tanki Leendert	582 0333
Savaneta	584 0444

GET THE DOOR. IT'S DOMINO'S®

Rene Herdé

Porfin pensioen pa cuidadornan di nos grandinan a bira realidad

Esaki yama cumpli! Esaki ta loke pueblo kier!

"PA masha hopi aña e trahadornan den nos casnan di anciano tabata sclama pa Gobierno pone atencion na nan posicion como trahador. Pa añanan largo esaki a wordo discuti entre Gobierno y e sindicato, el a wordo priminti, pero sin resultado.

Trahadornan a pone nan ultimo speransa den e Gobierno nobo di AVP. Y awe apenas un aña den Gobierno e promesa haci pa yega na un pensioen pa cuidadornan di nos grandinan a bira berdad. Esaki ta un di e mihor noticianan cu mi a tende den hopi aña."



Asina Rene Herdé, miembro di fraccion di AVP a bisa den fin di siman, combersando cu algun di e trahadornan di ancianatonan na Aruba.

For di aña 2002 Rene Herdé a tende cu trahadornan den ancianatonan na Aruba no tabatin pensioen y cu nan a acudi varios biaha na nan doño di trabao y nan sindicato.

E sindicato a pone e punto aki riba mesa serca Gobierno hopi biaha sin ningun resultado.

Durante di campaña pa eleccion 2005 e trahadornan a wordo priminti dor di e Gobierno di MEP cu lo introduci e pensioen pa nan si e partido MEP gana e eleccion. MEP a gana eleccion cu e lema "MEP POR MAS", pero e pensioen di trahadornan no a bira realidad.

SCUCHA PENSA Y TRECE CAMBIO

For di aña 2003 caba partido AVP a laga haci un estudio riba pensioennan na Aruba y a base di e raport aki a fiha como meta cu tur trahador na Aruba mester tin un pensioen pa ora e stop di traha. Pa ley tur hende tin derecho riba un pensioen di behez (AOV), pero esaki no ta un pensioen di berdad y tampoco ta suficiente pa hende biba di dje.

Pa hopi hende e ta un entrada hopi mas abao cu nan tabata gana como salario. Pa tur hende por yega na un entrada mas aceptable ora e stop di traha, creacion di un pensioen general pa tur rahador tabata un di e solucionnan na realistico.

Y for di e momento ey partido AVP a fiha como meta e creacion di un pensioen general pa tur hende den sector priva. Pasobra pa trahadornan di Gobierno y esnan cu ta wordo paga dor di Gobierno manera maestronan di scol, ya tin un pensioen cu t'e mihor na Aruba! Awe e pensioen p'e trahadornan aki a bira realidad! Pabien! Drs. Rene (Baba) Herde a conclui.

ELMAR y coriente cu ta bai bin



ELMAR, nos ta rabia cubo pasobra bo ta laga nos na caya: coriente ta bai bin y esey ta causa nos hopi dolor di cabes, gasto extra y perdida pa nos negoshi. Tambe bo ta manda nos recibo cu meterstand cu nos no a ni gasta ainda: con esey por?

Pero lo cual mas ta pone nos rabia ta cu bo no ta duna nos señal cu bo ta drechando bo fayonan. Tuma bo tempo pa scucha nos y pa bisa nos kico bo ta haciendo pa drecha e situacion fastioso aki. Elmar, bo ta fayando tambe den comunica cu nos y esey ta pone nos perde confiansa den bo Elmar.

Ban mira Elmar; Brabo, e watchdog di ATIA, ta mandando bo un señal bon cla: drecha e fayonan liher.





Den cuadro di prome aña di gobernacion

Gabinete Mike Eman topando cu pueblo den forum publico

Habitantenan di Paradera contento cu transparencia di e Gobierno aki



GOBIERNO di Aruba a tene e popular Town Hall Meeting riba dialuna ultimo den cual pueblo ta haya acceso na haci pregunta y ricibi contesta di gobernantenan. E habitantenan di e bario di Piedra Plat como tambe esunnan di e districto di Paradera a bin hunto na e centro di bario pa haci pregunta na e gobernantenan presente. E habitantenan a lansa un cantidad di preguntanan na e ministernan presente na e evento, esta Minister President Mike Eman, Minister Otmar Oduber y Minister Benny Sevinger.

Preguntanan cu e habitante a haci ta entre otro riba binimento di un fietspad, luz pa e bario pasobra ta basta scur, e dump cu a wordo crea na Hooiberg y careteranan cu ta den mal estado. E habitantenan mes no ta compronde con e gobierno anterior a traha camindanan cu asfalt cu ta kibra masha facil y lihe. Habitantenan a splica e mandatarionan di e problema cu choller y ladronicia cu nan ta confrontando y cu esaki ta sumamente preocupante pa e habitantenan den e region di Hooiberg, Piedra Plat y Paradera. Tambe nan ta sinti hopi molester di cachonan los como tambe di cabrito cu carne cu ta cana rond y ta causa peligro pa e trafico. Algo sigur cu ta hopi preocupante ta cu habitantenan di e bario di entre otro Ayo, Paradera, Matividiri mester bay te hospital pa haya asistencia medico pasobra den e bario menciona no tin dokter di cas.

E habitantenan di Paradera y vecindario a expresa nan gratitud pa e forma transparente cu Gobierno a atende na e reunion aki, dunando amplio splicacion riba nan maneho y vision. E Ministernan tabata receptivo pa ideanan di e habitantenan y a priminti di lo bini mas biaha pa topa cu habitantenan di e bario.

E siman aki lo tin dos di e reunionnan aki mas, diaranson 3 di november na Centro di Bario Brazil pa 7:30PM y diahuebs 4 di november na Centro di Bario Dakota pa 7:30PM.

Gabinete Mike Eman desde inicio di nan periodo di gobernacion a cuminsa organisa “Town Hall Meeting” den barionan. Ta trata aki di un modelo Mericano den cual gobernantenan ta purba cera e distancia cu tin entre gobernacion y pueblo. Durante tipo di eventonan asina ta elabora riba vision di Gabinete Mike Eman, mientras cu ta scucha sugerencianan, elogio y tambe critica. Tipo di eventonan publico asina unda Gobierno ta subraya nan transparencia na pueblo ta algo nobo pa Aruba y conoci solamente bou di Gabinete Mike Eman.



IPA cu campaña pa haya hoben pa bira maestro

Maestro di curazon; IPA inspirando futuro

AWE diamars 3 di november Instituto Pedagogico Arubano (IPA) ta lansa su campaña di promocion y informacion na comunidad di Aruba.
E promocion y informacion di IPA tin como meta pa promove y profila IPA den nos comunidad, informa comunidad tocante IPA y su tareanan, profila e profesion di maestro na su manera positivo y duna aprecio n'e maestro, y motiva studiantenan potencial pa scoge un profesion di maestro y pa studia na IPA.
E campaña ta encera e produccion y distribuimento di varios material di promocion como tambe diferente actividad di promocion y informacion. Henter e luna di november lo ta den cuadro di e campaña di IPA.

Como parti di e campaña aki IPA a tene un campaña interno pa scoge un lema p'e instituto. E lema ganador a resulta "IPA, inspirando futuro" di e studiante Indira Chan, studiante di tercer aña estudio pa maestro di scol basico.

Hunto cu e lema nobo pa IPA tambe a scoge un lema pa campaña di promocion cu ta: "Maestro di curazon!". Cu e lema aki IPA kier efatisa e hecho cu e profesion di maestro ta cu bo tin cu scoge pe y tin cu eherce for di bo curazon.
Nos kier invita tur interesado na nos booth pa tur informacion tocante studia na IPA diasabra 13 di november durante e opendag di IPA for di 10'or di mainta pa 2'or di atardi na IPA, San Nicolas.

Informacion di Meteo





MASKE cu e ciclon tropical Tomas a pasa nos voorbij, aire humedo y instabiel di zona di convergencia inter-tropical por keda influencia nos tempo. Ta anticipa un cielo parcialmente nubla te basta nubla y cu chens pa awacero. Si e nubia bira basta grandi, e por wordo acompaña pa lamper y strena.
E chens pa awacero lo keda ariba normal pa e proximo dianan.
Pa diamars te cu diaranson ta spera un biento generalmente for di oost y zuidoost, entre 5-15 nudo, maximo 20 nudo. Mas despues, banda di diahuebs, e biento por boltia y bira mas west.
Maske cu e ciclon tropical ta west di Aruba e proximo dianan, e lo tin efecto ariba lama y ta urgi usuarionan di lama pa tene cautela. Mas na nival di siman un fluho di biento y resake for di west, por haci e lama bruto na e parti west di Aruba.
Tambe door cu tur e damnan ta yen, ora nos haya awacero, esaki por causa inundacionnan di termino cortico.

Parlamentario Clarisca Velasquez

Pabien na nos cuerpo policial cu tremendo trabao



UN pabien na nos cuerpo policial cu nan tremendo trabao cu nan ta realisando pa cu e tantisimo ladronicia cu nos pueblo a bin ta sufriendo ultimo añanan. E exminister di husticia no a pone atencion na esaki ni pa e aloca placa pa atende cu e criminalidad riba e presupuesto di husticia for aña 2006 cu el a bin ta corta den dje cu pueblo a bira victima di tanto criminalidad.

E ta balente pa bai radio awo pa grita pa e minister di husticia nobo aki ataca e problematica aki pero ta SU maneho desastroso tin cu te awe ainda nos ta sufriendo. Dios gracia mes cu gobierno a cambia cu e gobierno aki si a aloca extra placa pa cubri e extra oranan cu e polisnan tin cu bai traha pa ataca e problema grandi di criminalidad. Nos sa tambe cu mester di mas placa pa por combati y preveni criminalidad mihor y mas eficiente.

Nos ta conciente cu hopi biaha e trabao di e polis ta mara na placa cu tin den nan presupuesto pero tambe di e recurso humano cu tin pa haci e trabao y nos sa cu tin falta hopi grandi di mas polis pero nos mester duna credito na esnan cu ta trahando como polis cu ta haciendo trabao sobre humano pa garantisa pueblo su seguridad. Nos sa tambe cu ainda falta hopi material pa e trabao por wordo haci mas eficiente posibel.

Tambe nos sa cu falta mas leynan cu tin cu bin na vigor pa asina e polis por tin instrumento pa e por traha.

Pesey mes mi persona ta pushando pa e un parti di e ley di procedimento nobo cu ta e BOB cu ta e parti di ley cu ta bai duna e polis mas autoridad pa por actua pa combati criminalidad aki y grensoverschrijdend pa asina tin evidencianan contundente pa asina huez por sentencia e personanan cu haci nan mes culpabel na actonan criminal y na viola nos leynan.

Tambe nos di comision di husticia di parlamento ta bai atende cu codigo penal nobo pa asina esaki por duna e polisnan material pa por traha y gara hendenan cu ta hacinan mes culpabel na viola nos leynan.

Pronto nos lo bai atende cu leynan di trafico cu ta bai wordo cambia pa nos tin mas seguridad den trafico na Aruba.

Nos lo monitor e presupuesto di 2011 si mas placa ta bai wordo aloca pa combati y preveni criminalidad aki na Aruba den material, placa pa overwerk y den mas aspirant di polis pa drenta scol pa polis.

Pabien na nos polis cu nan tremendo trabao y pueblo por ta sigur cu di parti di parlamento nos ta haciendo nos maximo esfuerso pa e leynan cu ta regarda pa polis por traha mas mihor posibel mientras pueblo ta descansa ta pasa mas lihe posibel cu nos pueblo por haña su trankilidad y seguridad atrobe.

Dos fiscal nobo pa Aruba



RECIENTEMENTE Aruba a haya dos fiscal nobo na Ministerio Publico. Señora Vreneli A. Simon-Vreeling y señor Lars N. Stempher a haci nan acto di primintimento dilanti di Gobernador señor Fredis Refunjol. Na e ocasion aki tabata presente diferente miembro di Ministerio Publico y di Corte. Gobernador a desea e dos fiscalnan nobo hopi exito den nan trabao na Aruba.

Aruba sede di prome reunion regional di asociacion di dunador di trabao

DIA 5 di november na sala di conferencia di ATIA lo tuma lugar e prome reunion regional di asociacion di dunador di trabao cu participacion di Hulanda, Surinam, St.Eustatius, Corsow y Aruba y facilitadornan di Trinidad, Corsow y Aruba. Ta prome bes cu un reunion asina ta tuma lugar y Aruba por ta orguyoso cu esaki lo tuma lugar pa prome bes na Aruba, cu initiativa di ATIA.

Minister di economia Sra. Michelle Hooyboer-Winklaar lo habri e reunion cu un charla chikito sigi pa tres session na unda e participantenan lo comparti informacion di e varios retonan y oportunidadnan cu tin lo cual ta regarda e tarea di un associacion di dunador di trabao.

Session 1 lo trata e retonan pa e associanan den un economia global. Lo elabora riba e standards di International Labor Organization pa cu trabao y desaroyonan cu ta impacta dunadornan di trabao relaciona cu desaroyo di negoshi, relacionnan industrial y maneho di recurso humano. Participantenan lo haña oportunidad amplio pa intercambia idea y elabora riba respuestanan necesario lo cual ta regarda e retonan aki. E session aki lo wordo facilita pa Sr. Jan Noordzij, Managing Director Advance Human Resources & Counseling y miembro di ATIA.

Session II lo trata tarea y responsabilidadnan di associacionan di dunador di trabao na unda lo toca temanan manera: historia di e associaonan, structura, necesidadnan y rekisito pa reforsa e capacidad di e associacionan den e area di Carbe Hulandes. E session II lo wordo facilita pa Sra Luesette Howell, Senior Specialist Employers' Activities ILo Sub-regional Office, Trinidad y Tobago.

Session III lo ta un session na unda na final di dia lo cera un acuerdo con pa sigi y den ki contexto lo sigui elabora como region den Caribe Hulandes. Aki lo intercambia di idea y experiencia y prioridadnan strategico. Tambe lo elabora riba e partnernan disponibel pa e associacionan manera ILO. International Organization for Employers, Hulanda, Union Europeo, Norwegen, Merca,ect. Session III lo wordo facilita pa Sra. G.B.(Molly) Steward, partner at law firm VanEps Kunneman Van Doorne.

E prome reunion ta demostra atrobe e forma nobo di colaboracion, dialogo y cooperacion cu ATIA a adapta pa nan manera nobo di sirvi su miembronan y Aruba en general. Door di traha hunto cu nos rumanan den Caribe y nos partner den Reino, tin posibilidad pa siña di y cu otro cual lo beneficia no solamente miembronan di ATIA pero tur persona cu ta biba na Aruba.

Espacio di parkeo pa Servicio di Aduana

SERVICIO di Aduana kier pone na conocimento di e pueblo di Aruba cu entrante januari 2011, douane lo bai tin su propio espacio di parkeo (parkeerplaats). E espacio aki ta ubica banda pabao di e Oficina Principal di douane riba L.G. Smith Boulevard.

Servicio di Aduana kier notifica tur brokers cu ta bishita douane diariamente y cu ta interesa pa haci uso di e espacio aki pa manda un peticion pa nan por staciona nan vehiculo riba e tereno aki. Tambe tur e doñonan cu tin un entrada di nan establicimento riba e tereno aki, por haci un peticion pa un carchi pa nan of nan trahadornan por haya acceso pa staciona nan vehiculo.

Locual ta importante pa pueblo sa, ta cu e hefboom na e entrada di espacio di parkeo menciona lo bai ta den funcion di dialuna pa diabierna, durante horanan di trabao esta for di 7.30or di mainta te cu 4.30or di atardi.
E espacio di parkeo aki lo bai ta liber pa publico por staciona vehiculo solamente despues di 4.30or di atardi y riba diasabra y diadomingo e lo ta liber henter dia.

Servicio di Aduana kier pa un y tur tuma bon nota di e aviso aki pa evita cualkier inconvenencia cu por surgi pa cu esaki. Pa mas informacion por yama libremente e Departamento di Asuntonan General di Servicio di Aduana na telefon 5821800.

Rijksrecherche a stòp cu investigacion pa bay hinca procèsverbal den otro

Ministerio Publico ta sigui atendé caso di Booi y El Hage

Durante dianan di fin di aña lo studia e procèsverbal y documentonan conserní

KRALENDIJK – Ministerio Público a instruí Rijksrecherche, cu ta conduciendo investigacion den e caso Zambezi contra Ramonsito Booi y Burney El Hage, pa stòp cu e investigacion aki entrante 1 di novèmber 2010.

Fiskal mr. M.L.A. Angela ta informá tambe Huez Comisario den e caso aki, mr. E.J.C. Adang, di e decision aki. Pero ta sigui atendé e caso normalmente den e simannan benidero.

Aworakí Rijksrecherche ta bay hinca e procèsverbal den otro, compañá cu e documentonan conserní, pa presentá esaki otro luna na Ministerio Público, cu lo bay studia esaki y dicidí kico ta bay sosodé cu Booi y El Hage.

Pa medio di un disposicion dia 1 di òctober último Corte a rechasá e último peticion cu Ministerio Público a haci pa haña un término nobo pa continuá cu e investigacion contra Ramonsito Booi y Burney El Hage. Como cu tabata biba e espectativa cu Corte Comun di Husticia lo no por a trata un eventual caso di apelacion di parti Ministerio Público, relacioná cu e 'deadline' stipulá di 1 di novèmber promé cu e fecha aki, tambe pasobra Ministerio Público kier a usa e sobrá tempo di investigacion mas optimal posibel, Fiscal mr. Angela a dicidí pa no apelá e veredicto encuestion.

For di tur e casonan cu a tuma lugar den Corte ta resultá na final cu a stipulá 1 di novèmber 2010 como e fecha riba cua mester terminá cu e investigacion di Zambezi. Pa ehecucion di e disposicion di dia 8 di jüni 2010 Ministerio Público a duna Rijksrecherche encargo pa stòp cu e investigacion táctico den e caso penal contra Booi y El Hage riba dia 31 di òctober último.

A cumpli cabalmente tambe, segun e lider di e proyecto di e team di investigacion, cu e òrdo aki di Ministerio Público. Pues entrante promé di novèmber a stòp tambe enbèrdad cu e investigacion aki.

E team di investigacion sinembargo ta calculá cu nan mester di mas o ménos 6 siman pa hinca e procèsverbal den otro, despues di cua mester control'é y añadí tur e produccionnan necesario na esaki.

Seguidamente lo transportá e documentonan relacioná cu e caso aki pa Còrsow, na unda miembronan di Ministerio Público lo bay analisá y huzga nan.

Lider di e team di investigacion a sigurá cu pa mas tardá promé cu e dianan di fiesta di fin di aña lo por entregá e documentonan aki na Ministerio Público.

Seguidamente Ministerio Público durante dianan di fiesta y directamente despues lo studia e documentonan y traha un conseho na maneho di Ministerio Público tokante un decision tocante persegucion penal di Booi y El Hage.

Ta trata pa informá e sospechosonan Booi y El Hage pa mas tardá dia 31 di janüari 2011 di e decision aki.

Ministerio Público a scoge pa por lo pronto no bay someté Booi y El Hage na interogacion relacioná cu nan envolvimento den e caso, pa motibo cu e término di investigacion cu Huez Comisario a duna a resultá hopi pèrtá. Sinembargo esaki no ta nificá cu e dos sospechosonan por asumí e espectativa cu lo no (sigui) persiguí nan.

T'asina cu Ministerio Público den e diferente fasenan di e procedura cu a tuma lugar e último lunanan, tanto por escrito como den e sesionnan será di Corte, a indicá cu e terminologia "voortzetting en beëindiging van het onderzoek" (continuacion y finalisacion di e investigacion) no ta suficientemente cla, en todo caso pa loke ta trata e último fecha riba cua mester informá ámbos sospechoso di e embergadura di e sospechonan contra nan. Ley tampoco ta cla riba e punto aki.

Ministerio Publico ta haña cu e periodo di 6 siman, despues cu Rijksrecherche entregá e procèsverbal, ta di acuerdo cu ley, teniendo cuenta cu e sircunstancia cu no tabatin asunto di detencion provisorio, di manera pues cu e términonan legal prescribí pues no ta aplicabel.

Tanten cu no tin un otro decision di Huez den e asunto aki, Ministerio Público ta sali for di e punto cu e ta cumpli cu contenido di e disposicion di Huez di dia 8 di jüni último, esta cu ta terminá cu e investigacion preparatorio contra Booi y El Hage pa dia promé di novèmber 2010. Asina cu Ministerio Público caba studia e documentonan relacioná cu e kaso, e.o. pues e procèsverbal, lo tuma un decision mas pronto posibel den e caso aki, dentro di e término máximo manera poné den artículo 277, inciso 2, di Código Penal di BES.

E posibel decisionnan cu Ministerio Público por tuma despues cu studia documentacion di e caso aki ta: 1. Saca un citacion p'e dos sospechosonan presentá den Corte; 2. Informá e sospechosonan cu ta deshací di mas persecucion contra nan; 3. Pidi un pre-investigacion hudicial segun Código Penal y conectá n'esaki informá e sospechosonan cu sea nan ta haña un citacion òf cu no ta sigui persiguí nan.



Proyecto di embeyecimento na salida di waf a cuminsa

Kioskonan a wordo movi pa wordo drecha y pinta mehorando calidad di Producto Aruba





AYERA mainta e kioskonan banda di entrada di waf crucero a wordo kita pa asina nan wordo drecha y embeyece. Mientras cu esaki ta sosodiendo lo pone klinkers caminda e kioskonan aki ta ubica.

Minister Otmar Oduber tabata presente ayera mainta pa supervisa inicio di e proyecto cu lo embeyece e entrada di waf crucero y lo trece mas trankilidad y un mihor experiencia pa turistanan.

Minister di Turismo, Transporte y Labor a indica cu pa basta tempo caba a papia di e intencionnan pa por haci mihor uso di esnan cu ta bishita nos via barco. Mas cu 600 mil turista ta bishita nos isla tur aña via barco y e salida di waf manera cu e ta na e momentonan aki, e no ta representa e calidad cu Gobierno kier pa Aruba, esta e calidad cu ta duna e hendenan e gana di bolbe bek.

Mas aleu Minister Oduber a duna di conoce cu despues cu a papia cu e kioskeronan y ayera cu ayudo di ASTEC a cuminsa move tur e kioskonan pa nan por bay haya full un paint job y wordo drecha completo. Esaki mientras cu e trabaonan den e area lo cuminsa tambe pa pone tegels caminda e kioskonan ta, percura pa e parking lot patras di e tankinan keda cla pa e tour operators, pa e busnan. Cu otro palabra embeyece tur e area, poniendo mata tambe, pa demostra e turista cu ta yega cu Aruba ta un producto di calidad manera ta wordo propaganda.

Intencion ta pa haci di e area aki algo Caribense, sigura cu ora e hendenan yega por tin musica ta toca, un grupo di baile si ta necesario, algo similar na loke a tuma lugar na momento cu Carnival a yega dia 22 di oktober, caminda cu e comentarionan tabata hopi positivo.

Aki e Minister a menciona tambe e DVD cu a wordo entrega na e turistanan crucero caminda hopi hende a puntra ta con nan por haci pa nan gana e premio y con nan por haci pa bin bek Aruba. "Esey ta loke nos kier inculca den e casi 600 mil hendenan aki. Si 10% di nan mester bin bek pa un biahe den futuro, ta papiando di 60 mil hende cu cada aña bo ta cater pa nan bin bek Aruba. Awor bo ta mira e esfuersonan cu a wordo haci pa loke ta trata e fondo di mehoracion di producto Aruba cu nos a pasa den Parlamento hunto cu e fondo di mercadeo, esakinan ta haci e cosnan aki posibel. E mesun hotelnan a traves di e room tax cu nan ta recauda, ta logra paga pa tipo di eventonan aki. Esaki ta solamente e comienso, siguiente paso lo bira borchinan pa manda tur nos turistanan den caya grandi, una bes nan ta den caya grandi, con nan ta debolbe pa bin na nan barco, etc… Kiermen trabaonan cu ta wordo haci ta grandi", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

Banda di tur e cambionan aki, tin mas, ya caba a aproba presupuesto pa duna Visibility Team mas material y personal pa traha pa di e forma aki sigura cu e turistanan, na momento cu nan ta den waf y den centro di ciudad no wordo molestia cu bendemento di substancianan prohibi ni cu nan ta wordo molestia pa adictonan ambulante.

Bolbiendo riba e proyecto di kioskonan Minister Oduber a indica cu ayera e awa a stroba un poco, pero sin embargo ASTEC a move e casitanan y esakinan lo cuminsa wordo geverf y drecha awe. E trabao aki lo mester dura 5 dia, y despues di esaki local y turista lo ripara e cambio grandi den e area aki cu ta na bienestar di desaroyo turistico di nos isla.

Chollernan a kibra glas di tienda y tabata pisca paña cu un pida palo



DIAMARS madruga a drenta informe di cu ladronnan ta hortando na un negoshi den Steenweg, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu ya e ladronnan a bay caba. E ladronnan a kibra e glas y tabata usa un pida palo pa pisca y saca paña y accessorionan pa hortanan.



Eleccion di un presidente y miembronan nobo pa directiva di SV Britannia

DIAHUEBS 4 di november 2010 lo tuma lugar eleccion di un presidente y miembronan nobo pa directiva di SV Britannia. E reunion lo ta pa 7:30 di anochi y si no tin corum lo sera y habri e reunion bek pa 8'or di ariba e mes un anochi. E puntonan di agenda lo ta como lo sigiente: Apertura, Participacion, Notulenan di ultimo reunion general, relato financieronan, Relato di caha, Eleccion di presidente, eleccion di miembronan di bestuur, turno liber y clausura. Lito Lacle, Lisette Lubo Werleman, Marieta Hernandis, Marisela Werleman y Bernadirno Gomez postula pa bira miembro nobo di SV Britannia. Directiva ta conta cu tur miembro activo haci acto di presencia na e reunion aki.

Recherche a detene dama como sospechoso di tin cosnan procedente di ladronicia



DIALUNA oficialnan di recherche a presenta na un cas na Bushiri aki despues di cu recientemente a detene un sospechoso relaciona cu ladronicia durante merdia nan a bay na e cas Bushiri y a haya varios cos cu lo ta procedente di ladronicia. Tur esakinan a keda confisca y hiba na warda di polis pa mas investigacion. Despues di a haya tur esakinan a dicidi tambe y a haya autorizacion pa detene un dama tambe cu ta biba na e adres ey. Mas detencion lo sigui cay den e dianan venidero.



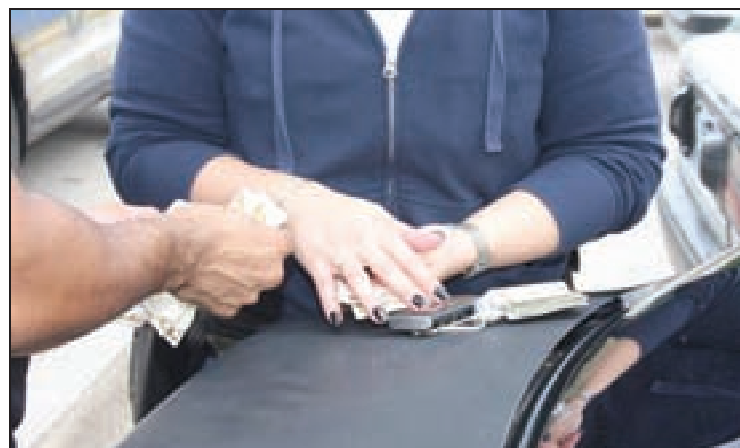






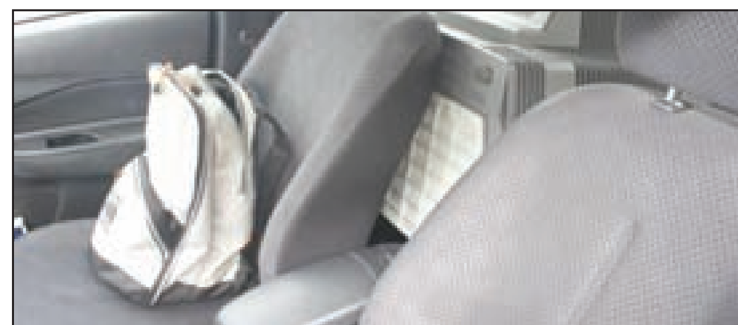
Recherche ta gara un bendedor cu droga, placa y un lista di nombernan cu ta cumpra droga na credit







DIALUNA atardi net ora cu recherchenan a termina cu un detencion y control na un di e casnan na Bushiri nan a acerca un auto den cercania ora cu a bay controla e number esaki no ta cuadra, mesora nan a bay atende cu e chauffeur M.P.y nan a wak cu e tabata tin basta placa den su poder. Nan a pidi pa e saca tur locual cu tin den su saconan di carson y bingo a bin haye cu droga cu ta destina pa bende. Eynan mes a confisca tur e placa, droganan y e auto ademas a detene e sospechoso mesora, nan a rondia den su auto y a bin haya ademas un lista di nombernan cu un suma skirbi su tras indicando cu esakinan lo ta cumpradornan di droga ariba credito. E lista aki tambe a ser confisca y pasa pa e departamento seccion di crimen organisa.



Inscribi awor

Ainda tin lugar na CBS

E organizacion dinamico di Caribbean Baseball School pa medio di e comunicado di prensa aki ta informa tur mayor di muchanan entre 6 y 14 aña, cu ainda tin lugar pa inscribi nan yiu.

Pa forma parti di e organisacion CBS, lo mester firma un contract unda ta bay di acuerdo cu e reglanan di CBS y tambe pa paga mensualmente e suma di Afl. 250,= . Lugarnan ta limita y por inscribi te cu 15 di november 2010. Pa haci esaki, mester tuma contacto cu sra. Natasha Ricardson na 5601190 of cu Tony Rombley na 594 7989.

Tur dia den siman (no weekend!) e muchanan lo ta na nos scol. E oranan na CBS lo ser dividi como lo siguiente. Tur dia den siman, un bus lo bin busca e muchanan directamente despues di scol na cierto puntonan strategico (dependiendo na ki parti di Aruba e ta bay scol). E bus lo hiba e mucha na Joe Laveist Sport Park, unda e lo haya un cuminda balancea di 1.45-2.15 pm. Despues di esaki, nan lo haya un ora y mey, di 2.15-3.45 pm, pa traha nan tareanan di scol bao di guia di un docente. Si ta necesario, tambe lo duna bijles den e materianan cu ta nan punto debil of cu cual(nan) nan tin problema.

Di 3.45-4.00 pm, nan lo haya tempo pa cambia nan pañanan y bisti uniform di CBS (incluyendo spikes di CBS), cual lo ta poni cla pa nan. Glove si cada hungador mes tin cu trece. Tur otro material di baseball CBS lo percura pa tin.

Di 4.00-6.30 pm, nan lo haya entrenamientonan di baseball, duna door di specialistanan den e deporte aki.

Di 6.30-6.45 pm nan lo por bay baña. Pa 6.50 pm bus lo sali y hiba e muchanan back na e puntonan strategico unda cada un a ser busca merdia. Pa mas tarda 7.30 pm, cada mucho lo ta presente na dicho lugar.

E concepto di CBS ta uno totalmente nobo pa Aruba y pa e ta un exito, ta importante pa tin bon comunicacion y entendimiento entre CBS y e mayornan. E mayornan tambe lo haya un entrenamiento specialisa, relaciona cu coachmento di nan yiu(nan).

CBS pa un prijs hopi razonabel ta ofrece un producto total di baseball, cual ta unico aki na Aruba. E muchanan lo probecha den tur sentido di tur locual CBS tin di ofrece, pa asina un dia bira un top amateur, por ta ser firma of haya beca di baseball pa por studia. Nos meta principal ta pa crea bon ciudadanonan cu tin un maleta yen di conocemento pa por bira adultonan exitoso den bida. Website: www.caribbeanbaseballschool.com

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Segun Booshi cu Minister President y Minister Obuber ta hipocrita pa no elogia e Hefe di Censo, pero elogia pakico?

COLMO di hipocrecia ta palabranan di Booshi su articulo ora a wak Minister President y Minister Otmar Oduber brasa/sunchi Hefe di Censo. Berdad cu ta colmo di hipocrecia, pero di parti di e Hefe di Censo, despues di e manera con e Hefe aki di Censo recientemente na un actividad cu hopi hende presente a insulta Gabinete Eman ,e Minister, Parlamentarionan di AVP abiertamente cu palabranan ofensivo y masha mahos mes, y ta spera cu MEP bin bek pa caba, etc. etc.

Esaki a yega na oido di algun miembro di Gabinete tambe y tog nan t'asina cabayero pa sunchi e tal persona aki, cu seguramnete a debolbe cu sunchi di Hudas. Asina ta Booshi, esun cu si a insulta a resulta di t'e Hefe di Censo aki . Y ainda bo ta tribi di pidi Prome Minister un palabra di elogio pe, pa un persona cu segun bo a haci su esfuerzonan, di cua elogio y esfuerzo bo ta papia? Di no ta presente tur ora na trabao, di ta lubida yabi di trabao y laga centenares di hende e.o trahador, clientenan para largo pafo te ora porfin a logra haña yabi perdi pa habri porta.

Di ta reuni scondi clandestinamente despues di trabao cu Nel Oduber na Censo? Di cua imput y cooperacion bo ta papia anto, paso e unico imput di tanto e Hefe di Censo aki como su counterpart cu nos por wak t'esun di ta provoca o promove e tantisimo rijnan largo tur dia di Dios pafo di Censo cu o sin vacacion, pio cu si bo ta bay dokter. Hasta e empleadonan ta keha di con e Hefe aki ta papia o grita nan. Pa ki motibo ora di busca e papel di 5,= florin bo ta wordo avisa cu no mag kita e muestra di pago, pa falsificacion o pa desconfiansa??

Ta ki maneho e Hefe aki di Censo ta hibando anto, ta di con e ex-Hefe no tey ainda pa drecha e situacion deplorable di Censo cu dia den dia afo ta fuente pisa di critica. Y te ainda AVP ta carga o proteha e dosnan aki cu a hiba Censo di mal en peor? Ta ken ta nan Angel Wardado Minister President? Cu nan mannan protectivo ta keto bay riba nan cabez pase loke pase. Ta e ex-docentenan di UA ta PRONKIA cune y cuanto MIYA mas mester cana pa mira un solucion faborabel na Censo?

Por fabor Prome Minister cuminsa na actua, paso berdad a habri mas oficinanan di Censo pa alivia e hendenan di haña mihor servicio, ya cu n'e oficina principal no tin guia y ningun plan di aanpak adecua, manera Booshi ta bisa. Booshi ta papia di cu t'e a planea pa habri Censo na hulpbestuurskantoor, hopi straño si ya cu ni e trahadornan no tabata na altura mes cu Censo ta bin serca nan pa sikiera a duna nan chens pa bisti adecuado p'e ocasion. Asina ta Booshi e unico Alibaba aki ta bo, ya cu ningun cama a wordo drecha dor di bo logro, ya cu bo dos expertonan ta mes un fofo cu bo persona cu bo supuesto mal plan di aanpak.

Prome Minister cuminsa actua di berdad. Pasobra bo votadornan a pidi pa un cambio, y ainda no ta mire na cierto departamento.

Directiva di S.V. Bubali ta cancela Bingo di diasabra

DIRECTIVA di S.V. Bubali ta haci un yamada na tur su bendedornan di bingo cu e Bingo cu mester a tuma lugar diasabra awor 6 november 2010 a wordo cancela.Directiva lo anuncia e fecha nobo si e bingo di SV Bubali lo tuma lugar.Motibonan ta suficiente pa cancela e Bingo drive di SV Bubali bukinan no a wordo bon bendi. Nos lo keda asina te na un proximo aviso. Na tur e fanaticonan, Directiva den nomber di su sponsernan kier a manda un inyection pa su fanaticonan pa por cuminsa yega stadion paso Bubali mester di e apoyo pa asina nos sigui bai dilanti actualmente Bubali tin 11 punto na di dos lugar pero cu un wega mas hunga.
Directiva ta trahando riba e Uniform di fanatico nan pa asina nos baha pasa riba e otronan nos mester boso apoyo, manera e lema nobo ta bisa Bubali Yega, sobra nan cuenta!!

A bin haya un tercel horta pero e takelwagen di polis no por a sake

DIALUNA atardi a drenta informe cu tin un auto sospechoso cu a ser laga atras na Tamarijn, dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu aki ta trata di un Toyota Tercel blanco cual ta procedente di joyriding. A pidi presencia di takelwagen di polis pa asina hiba e auto pa investigacion. Pero na yegada di e takelwagen a bin constata cu e auto ta hopi den mondi y ta dificil pa sake. Polis a avisa e doño cu a keda di su mes bay buske.

Misa special di Nieuw-Apostolische Kerk Aruba

Ariba diadomingo 7 di november 2010, 10.00 di mainta Nieuw-Apostolische Kerk lo celebra un misa special pa e almanan di defuntonan. E sirbishi aki lo wordo dirigi pa Obispo Hans Kamstra di Hulanda kende lo wordo asisti door di Pastor di comunidad di Nieuw-Apostolische Kerk aki na Aruba Aad C. Tetteroo.

Nieuw-Apostolische Kerk di Aruba ta celebra e dia special aki na su misa situa na Goletstraat 5-A, Oranjestad. E coro di misa lo asisti durante e celebracion aki.

Despues di misa tin oportunidad pa combersa y pa disfruta di un pasa boca y algo di bebe. Un y tur ta keda cordialmente invita pa asisti na e misa special aki.

Feria di Salud na Scol Preparatorio Washington







SCOL Preparatorio Washington (SPW) a tene su anual Feria di Salud riba diabierna 29 di oktober durante oranan di anochi.

Pa clausura e tema "Salud" cu a wordo trata durante tres siman na scol, SPW a organisa e Feria di Salud cu a conta cu presencia di diferente organisacion y instancia riba tereno di salud na Aruba. Esakinan a haci'e posibel pa alumnonan y nan famia pasa klas pa klas y haya informacion y servicionan gratis di diferente aspecto di salud manera nan bista, nan alimentacion y presion di sanger. Tambe muchanan a siña di cuida dental, tecnicanan di relaha y adultonan por a ricibi masashi.

Riba e stage y e pleinchi mei-mei di scol, e publico por a gosa di presentacionnan di Tang Soo Do, Tai Chi, Zumba y Mission 4 Kids. Tanto adultonan como muchanan a wordo encurasha pa participa na e diferente formanan di movecion aki y a haci esaki cu hopi entusiasmo.

Alabes tabatin e posibilidad pa purba diferente producto saludabel gratis y tabatin benta di cuminda y bebidanan saludabel. Minister di Salubridad, Dr. Richard Visser tambe a bishita e Feria y tabata impresiona cu e iniciativa aki. Den su discurso na esnan presente e mandatario a remarca cu esaki ta pas den e filosofia di "Escuelas Promotoras di Salud," un concepto di salud cu ta desea pa tur scolnan na Aruba.

Scol Preparatorio Washington a keda contento cu e asistencia y interes di e publico pa cu e Feria y tabata desea di gradici tur alumno, mayor, maestro y voluntario cu a haci e actividad aki exitoso pero en especial: Tang Soo Do, Taoist Tai Chi Society of Aruba, Dilailah Beauty Clinic, Prana, Consales, Sra. Louise Fun y Dr. Guido Wever di Jeugdgezondheidszorg, Dr. Yelitsa Helmeyer, Higienistanan Bucal Jo-Ann Solagnier y Joslyn Nagtegaal, All Saints University of Medicine, Vision Optica, Carol Alders di Mission 4 Kids, Instructornan di Zumba Mary Hessels di Zumbatomic, Marilin Pina di Zumbalicious, y Rosalba Hernandez/Gisela Erasmus di Zumba Superfit.

ArkeFly tey pa sigui sirbi Aruba









DIALUNA atardi, representante di e compania di aviacion Hulandes, ArkeFly a organisa un encuentro pa invitadonan, bao di cual varios agencia di biahe, unda a duna un splicacion di loke nan a bin ta haci te awor y kico ta nan futuro plannan.

Tur esaki a sosode den cuadro di celebracion di nan prome lustro bulando pa Aruba, cu sigur tabata masha fructifero. ArkeFly ta masha contento cu e reaccion cu nan ta hayando for di e biahero Arubiano.

Den e cuadro aki mes, mirando cu proximamente Martinair a anuncia di lo cancela su buelonan, ArkeFly a duna di conoce, cu ya caba nan ta trahando riba expansion di nan buelo for di Hulanda pa Aruba. E demanda ta grandi y nan tey pa sirbi Aruba, loke nan a bin ta haci sigur e ultimo 5 añanan. Un biaha mas, nos felicitacion y manera a ser bisa, ArkeFly a bin pa keda.

Campeonato di Aruba Softball Bond a continua cu Strena

MJ Power ta keda na bida ganando Bad Devils

CAMPEONATO di Aruba Softball Bond a continua den fin di siman y e BALA nobo marca Strena a briya den e partido aki. Manera ta conoci cu ASB a ricibi un sponsor di Heineken pa balanan pa e campeonato aki di cual e marca ta "Strena" porcierto di un calidad hopi gusta. MJ Power sinenbargo a sali enbusca di un victoria pa keda sina cu chens pa clasifica y ta derota Bad Devils cu score di 9-4. MJ Power 9 careda, 6 hit, 4 error. Bad Devils 4 careda, 6 hit, 2 error. Harold "Jochi" de Luvia ta pone un otro victoria riba su nomber mientras cu Eldrick Maduro kende ta habri e partido pa Bad Devils ta resulta pitcher perdedor ricibiendo relevo di Johnny Rasmijn den di tercer entrada.

Abelardo "Abby" Harms den di tercer entrada cu basenan yen ta dispara un cuadrangular den deep center y asina bari basenan pa MJ Power poniendo un granslam riba su nomber. Mihor bateadornan pa MJ Power tabata Ricardo Lansiquet 3-2, Shaul Illidge y Harold de Luvia di 2-1. Pa Bad Devils a destaka na plato Zychiel Jones di 3-2 y Jeisid de Kort a bay di 2-1 cual porcierto tabata un homerun. Segun comentario Jeisid lo a keda dos dia sin drumi. Wel amigonan di softball weganan lo continua e siman aki riba veld di Kudawecha.





Campeonato di Aruba Softball Bond a continua cu Tomas of sin Tomas

Tanki Leendert Girls ta blankea E-Stars 3-0 unda Rubia Ras ta lansa un No hit NO run

Mientras cu Aruba Bank Lady Tigers ta walk over Lady Indians

CAMPEONATO di Aruba Softbakll Bond ta continua cu Tomas of sin Tomas unda den e promer encuentro e veterano Rubia Ras di Tanki Leendert Girls ta lansa un NO hit NO run riba e muchanan di Carmelita Haynes E-Stars. Tanki Leendert Girls den di tercer entrada ta yena base riba hit di Jelitsa Ras y 2 base por bola mientras cu modelo di team Roseline Kelly ta conecta doblete fuerte pa centerfield empuhando 3 careda pa asina seya e victoria importante pa Tanki Leendert. Tanki Leendert Girls 3 careda, 3 hit, 0 error. E-Stars 0 careda, 0 hit, 0 error. Mihor bateadornan pa Tanki Leendert Girls ta Fabiola Danies y Roseline Kelly di 2-1, Jelitsa Ras di 3-1. Margaritha Hasel kende a habri e partido a resulta pitcher perdedor ricibiendo relevo di Lisandra Tiel den di Segundo inning.



Den e di dos wega Aruba Bank Lady Tigers a knock out Lady Indians cu score di 10-1 y ta mantene nan mes invicto solido na promer lugar. Aruba Bank Lady Tigers 10 careda, 10 hit, 1 error. Lady Indians 1 careda, 2 hit, 3 error. Franchesca Diaz ta resulta pitcher ganador kende ta ricibi relevo di Rudlyn Ras den di 4 entrada. Pa Lady Indians Radoushka Filiciana ta perde e partido y desde promer inning Radoushka ta wordo releva pa e veterano Renatha Arnold. Mihor bateadornan pa Aruba Bank Lady Tigers ta Milvienne Henriquez y Franchesca Diaz di 4-2, Meraly Kootes un di e prospectonan pa Wega Di Reino 2011 di mil punto 2-2, Riangela Flanegin y Rudlyn Ras 2-1, Riangela su bataso sinenbargo tabata un cuadrangular den deep center. Pa Lady Indians a destaca den causa perdi Juliette Werleman 1-1 y Renata Arnold 2-1. Softball organisa ta continua y keda pendiente pa playoff cual lo inicia den e siman di 9 di november en adelante.

Stingray Challenge 2010 tabata un excelente comienso

32 Record di competencia – 180 medaya – Sub campeon







DEN fin di siman tra'i lomba, e atletanan di e mundo di landamento tabata hopi druk cu competencia Stingray Challenge 2010. Un competencia cu a conta cu 63 landado di Aruba Dolphins, 44 di Stingray, 22 di Orca's y 9 atleta di Barbados. E competencia aki tabata un inicio pa e temporada y sigur e ekipo di Stingray a demostra excelente prestacion cu su atletanan. Specialmente e atletanan nobo, ya cu pa nan, esaki tabata nan prome competencia y sigur no ta e ultimo. E ekipo di coach: Maureen – Valerie – Ivo, bou guia di e headcoach Ismael, ta sumamente contento cu e resultado den asina poco tempo, mirando cu ta apenas na luna di augustus nan a cuminsa nan training y sin laga afo, e atletanan di seleccion, cu ta apenas na luna di september a start nan motor atrobe.

Total di medaya: Como club, Stingray a obtene mayoria medaya durante e competencia: 66 Medaya di ORO, 63 Medaya di PLATA, 51 Medaya di BRONS

E atletanan cu a logra obtene 25 Record di competencia individual ta:

Anahi Schreuders (2) – Keeley Maduro (1) – Daniella v.d. Berg (5) – Ally Ponson (2) – Gaby Ponson (1) – Jordy Groters (6) – Jemal le Grand (7) – Joey Ponson (1).

E evento aki no tabata posibel si no ta pa e mayornan di cada atleta, cu a duna un tremendo aporte durante e fin di siman aki y sin laga afo, e sponsornan: Aruba Airport Authority, Subway, Valero, Compra, Panaderia Moderna. Un danki enorme ta bay na cada un di nan, ya cu nan apoyo y sosten a yuda pa haci e evento aki uno exitoso. Por conta cu e ekipo di Stingray Swimming ta cla pa e retonan durante e siguiente competencia di otro fin di siman: Aruba Dolphins Invitational.



Aruba Jrs. L.G./General Store a bira campeon di Super Copa Balashi 2010-2011

DIADOMINGO oktober 31 2010 na Aruba Jrs. Ballpark Aruba Jrs. L.G. a conkista otro titulo campeoni di Liga Mayor di softball. E campeonato aki a ser organisa door di Astros Organization relaciona cu celebracion di e 11 aña di Cerbes Balashi. Bao maneho di Juan Martijn Aruba Jrs. L.G./General Store a triunfa riba La Moderna Sluggers bao maneho di Juan Tromp cu e score di 16 pa 6, esta Aruba Jrs a knock-out nan contrincante. Aunke e score tabata halto tog por ser bisa cu La Moderna Sluggers a duna bon bataya, pero den inningnan final Aruba Jrs. cu henter e partido tabata dilanti a conecta batesonan solido pa amplia e score te yega na e knock-out. Pitcher ganador a resulta Robby Arambatzis cu a bai ful e ruta. Pitcher perdedor a resulta Roberto Croes cu a laga e partido 7 pa 0 na fabor di Aruba Jrs. den prome inning. Pa Aruba Jrs. e mihor bateadornan tabata Edgar Nieves, Aiky Odor y Rudi Tromp cada un di 3 hit den 4 turno. Mester menciona cu tur e otro bateador di Aruba Jrs. a conecta hit, esta Robby Arambatzis, Juvenal Nava, Frank Ranes, Nelson Kock, Rafael Hodge, Benito Gonzales, Archie Williams y Alvaro Barrios. Esaki ta di cuater (4) titulo campeonil cu Aruba Jrs. ta conkista e aña aki esta: Copa Himno y Bandera, Campeon di Aruba (Federacion), Copa Clasico Luis Swaen y Super Copa Balashi plus sub-campeon "Copa Budweiser 2010".Un pabien na Aruba Jrs. L.G./General Store cu otro titulo campeonil.

Dia deportivo diadomingo awor 7 november 2010 na Aruba Jrs. Ballpark

DIADOMINGO awor Aruba Jrs. L.G./General Store lo sera su aña deportivo cu un dia deportivo amistoso entre e siguiente ekiponan: 9.30 am 60+ Boomerang Napa vs. Aruba Seniors (proud members of s.v. Aruba Jrs.), 11.00 am Aruba Jrs. L.G./General Store vs. San Nicolaas Movers, 12.30 pm Astros Powerade vs. Infinity Classics, 2.00 pm Gess Power vs. Royal Power y 4.00 pm Racqueteers m.n.o. vs. Marine Dolphins. Pa 2.00 'or di merdia Kudawecha Domino team contra di Caba Cos domino team. Bar y cushina na gusto di un y tur y lo tin bon musica henter dia. Asina tambe Aruba Jrs. L.G./ta sera aña 2010 gradiciendo tur teamnan cu durante aña a sa di dunanan bon cooperacion, mescos cu Aruba Jrs. L.G. ta duna tur organisacion nan cooperacion durante 21 aña.

E di 5 Simposio Pediatrico Anual Dr. Bryson tabata un exito atrobe





PA di 5 aña consecutivo dr. J. R. Rajnherc a organisa e di 5 Simposio Pediatrico Anual Dr. Bryson. Tur cos a cuminsa ora cu dr. Bryson tabata bahando cu pensioen, yegando e edad di 65 aña, pero te e momento ey ningun di e specialistanan medico a wordo nombra, mientras cu nan tabata na bida ainda, pa contribucionnan n'e isla su salud y bienestar.

"P'e motibo aki," Rajnherc ta bisa, "mi a dicidi pa organisa e prome conferencia titula como e Dr. Bryson Simposio Pediatrico, na honor di e dokter pediatrico mas stima y sumamente respeta, cu a baha cu pensioen."

E topico di e prome conferencia, "Obesidad Infantil", tabata nobo, ya cu te e momento ey e no a wordo discuti seriamente, entre proveedornan local di cuido di salud. Teni na Cas di Cultura, e simposio tabata habri na profesionalnan como tambe e publico general, y el a resulta den un exito enorme, cu oradornan local y internacional.

Despues di e prome simposio aki dr. Rajnherc a ricibi hopi peticion pa ripiti e esfuerso den e siguiente aña, y a wordo encurasha pa organisa e simposio atrobe, solamente e biaha aki enfocando riba profesionalnan di cuido di salud. Desde e tempo ey e simposio a bira un evento anual cual tur hende ta mira dilanti riba dje.

E aña aki na Marriott Aruba Resort, mas di 100 hende profesional a bin hunto, diasabra ultimo. Bao di e tema: "Something Old, Something New and Something Blue," e topiconan di e conferencia a inclui hematologia, endocrinologia pediatrico, cirugia pediatrico, epidemiologia pediatrico, immunologia pediatrico y obesidad pediatrico, cu e ceremonia di apertura incluyendo e presencia di Minister di Salud, dr. Richard Visser.

Riba e programa, Sickle Cell Crises cu dr. L. Rafael-Croes, Pediatrician, Aruba; Too Short, Too Tall cu dr. J. Rotteveel, Pediatric Endocrinologist, Amsterdam; Neonatal Screening cu dr I. Gerstenbluth, Clinical Epidemiologist, Corsow; ALTE cu dr .S. Lo-A-Njoe, Pediatric Cardiologist, Corsow, y despues di e lunch break Pediatric Surgery na Aruba cu dr. A Ponson, Surgeon, Aruba; Vaccinations cu prof. dr. J. Roord, Pediatrician, Amsterdam; Premature and Delayed Puberty cu dr J. Rotteveel, Pediatrician, Amsterdam y Childhood Obesity Update cu prof. dr. M. Kessler, Pediatrician, Texas USA .

Durante e ciere, dr. J.R. Rajnherc a splica cu e ta lagando su posicion den e organisacion, pero asina mes e simposio lo sigui tuma lugar ya cu e antorcha a wordo pasa p'e generacion mas hoben.

"E organisacion di e evento anual aki," dr. Rajnherc ta bisa, "a haya un lugar sumamente special den mi curason, ya cu e ta un tremendo honor y placer pa mira asina hopi di nos coleganan bin hunto riba un diasabra pa gana conocemento nobo y adicional riba con pa cuida muchanan. Loke a cuminsa como solamente algun hende a crece pa bira un conferencia di bon tamaño, atrayendo participantenan di Corsow y Bonaire.

"E ta un evento cu mi ta hopi orguyoso di dje, cu dos orador di Hulanda di e Academisch Ziekenhuis di e Vrije Universiteit na Amsterdam, dos orador di Corsow y un profesor di pediatria di Texas USA, como tambe specialistanan local, di kendenan nos ta sumamente orguyoso," e ta conclui.

Aki por mira, serando e evento di e dia, cu un cena na Amazonia Churrascaria, dr. Bryson, dr. J. R. Rajnherc y e otro participantenan di e simposio.

Forsa Laboral Organisa di Aeropuerto (FLOA) a keda firma na Notario



FOR di november 2009 nos a cuminsa traha pa lanta un sindicato integro cu lo representa henter e comunidad laboral na aeropuerto dignamente.

Danki na Dios awe nos tin e grato placer di anuncia cu diamars ultimo, dia 26 di oktober 2010, e statuto di sindicato "Forsa Laboral Organisa di Aeropuerto (FLOA) a keda firma na Notario.

Directiva di FLOA ta consesti di siguiente miembronan:

Presidente: Sr. Giovanni Gonzaléz, Secretario: Sr. Anthony Maduro, Tesorero: Sr. Reginald Winklaar, Vice Presidente: Sr. Richard Filiciana, Segundo Secretario: Sr. Gregory Croes, Segundo Tesorero: Sr. Hermogenes (Buchi) Vrolijk y Comisario: Sr. Gilberto Vingal.

FLOA ta kere firmemente cu ora un persona bira miembro di cualkier oraginsacion e ta depositando su confiansa den e organisacion ey, y confiansa di cada persona ta algo sagrado.

FLOA ta honra cada confiasa deposita den dje door di sirbi y representa cada miembro dignamente cu Husticia Honestidad y Transparencia como base.

Nos ta invita cada persona cu ta forma parti di e comunidad laboral di aeropuerto cu ta desea representacion di un sindicato cu ta digno di nan confiansa y cu ta salbaguardia nan derecho y responsabilidadnan laboral pa bira miembro di FLOA.

Pa miembrecia por pasa serca un miembro di directiva y pa mas informacion sin compromiso por bishita nos website libremente na: floa.webs.com

Un danki inmenso na tur esnan cu di un of otro forma a contribui na realisacion di e causa noble aki.

Renaissance Marketplace tabata yena di clientenan disfrasa

"Halloween Super Spookytacular" tabata exitoso















PA di dos aña consecutivo, e aña aki atrobe Renaissance Marketplace a organisa un evento riba Halloween pa celebra cu grandi y chikito. Desde 4or di atardi muchanan a ricibi un "treat" special, cu Zumba pa mucha presenta pa Dwayne Wever y Step It Up Crew, un show di baile di Pierewietje, pintamento y obra di man. E popular Trick or Treat no a keda afo y muchanan a ricibi cos dushi y regalo na e establecimentonan den Renaissance Marketplace.

Mientras cu tur hende tabata gosando di un atardi ameno, e miembronan di hurado a sinta wak y scoge e ganadonan di e premionan pa e disfraz di mas cute, esun di mas espantoso y esun mas creativo entre e muchanan cu a participa na e actividad di Trick or Treat.
Ayisha Odor a gana tickets pa The Cinemas, Wengling Kimberlyne Wong a ricibi un cadeaubon di Toys 4 Us y Cody Arends a ricibi su cadeaubon di Sam's.
Tur mucha a pasa un dia hopi alegre y famianan completo a pasa bon, disfrutando di un fiesta di Halloween sin comparacion, cu un delicioso cena of un cocktail na Renaissance Marketplace.

E bandanan On Cue, Click y Los Intokables a deleita tur hende presente cu nan musica.
Tur esunnan cu a haci compras durante e weekend di Halloween automaticamente ta participa tambe den e campaña Island Extravaganza cu como prome premio un Suzuki Grand Vitara. E campaña ya a cuminsa y e prome ganado di siman ya a ricibi su cadeau bon di Afl. 1000 pa gasta na Renaissance Mall y Marketplace siman pasa.
E sorteo di e premio grandi lo tuma luga riba dia 4 di December durante e evento pa finalisa e campaña "Island Extravaganza" riba e Festival Plaza. Lo anuncia e premionan pa 9or di anochi. Tur participante mester ta presente pa por reclama su premio mesora. Awor tin mas motibo pa sigui bishita Renaissance Mall & Marketplace y Crystal & Seaport Casino. Un sin fin di oportunidad pa gana, disfrutando di e miho tienda y restaurantnan riba nos isla.





Clientenan a responde den grandi pa campaña di Halloween

Shocking treat a percura pa fila den Digicel







UN cantidad di clientenan a forma fila pa por a bay cu nan celular gratis for di Digicel. E evento aki a tuma luga diasabra ultimo solamente den e tienda di Digicel situa den Marisol Building. A anuncia cu Digicel tin un campaña di un solo dia yama "Shocking Treat" den cual ta regala un celular gratis ora cera un contract postpaid di 2 aña di minimalmente Afl. 25.00 pa luna. Den e pakete aki, e cliente ta ricibi 60 minuut na yamada pa luna y 25 SMS gratis. Clientenan por a scoge entre modelonan popular manera ta Motorola, Samsung, Nokia, Sony Ericsson, LG, Firefly, HTC y sin lubida e famoso BlackBerry. Desde 10or di mainta tabatin musica di miniteca pa entretene tur e clientenan, cu no a laga e oportunidad unico aki pasa bay. Di e forma aki Digicel no a "trick" pero si a "treat" tur su clientenan nobo cu un pakete di postpaid y un celular gratis.



Flora y Fauna Cuid'e

English : Black-crowned Night Heron
Papiamento : Krabechi bachi preto
Dutch : Kwak
Scientific : Nycticorax nycticorax

Just like the photographer this Black-crowned Night Heron enjoys the rays of Aruba's rising sun: Chilling….(Photo: Albert Peterson)

Courtesy: Aruba Birdlife Conservation *You can help save our birds!*



Ayera Post Aruba tabata di fiesta pasobra nada mas y nada menos cu e sexy mama Silvia Orman mihor conoci como Rosea a hasi un anja mas di bida y alegria. E ta haya pabien di henter Post Aruba, specialmente di su coleganan di Philatelie, Marketing, Sales, Telegram y Telefonist. Tambe di su yiunan Silvienne y Silvion Pardo y full su famia.
Btw. danki pa e treat y nos ta spera cu ni maske cuanto anja pasa bo no bira serio nunca. We love u!

Ladron hambra ta drenta cas den Caya Betico Croes, lagando e freezer bashi

DIALUNA atardi pa 4.30, asistencia ta ser pidi na un cas den Caya Betico Croes, unda un homber a bira victima di ladronisia.

Aki polis ta papia cu e homber G.R., naci na Santo Domingo di 50 aña, kende ta bisa polis cu el a sali for di cas, y durante su ausencia, ladronnan a kibra e candal y a drenta.

E ta bisa cu for di e freezer, ladronnan a bay cu un cantidad di cuminda cu ta caha di speki, tenderloin, caha di chickenwings, 250 hamburger traha. Polis a tuma su keho.

Gradicimento

Pa medio di esaki su esposa, jiunan, nieto(a)nan, bisanieto(a)nan, rumannan y demas famia ta gradici un y tur di curason cu di un of otro manera a mustra nan atención y sostén durante fayecimento di nos ser tan stima



Manuel Ismael Tromp
Mihor conoco como "Shon Tin/ Bajista di Los Duques"

Gradicimento special ta bai na tur famia, amigo, bisiña y conocirnan. Un danki di curason na Staff y Personal di Médium Care HOH pa nan cuido y cariño. Esnan cu a manda flor krans, telegram, yamadanan risibi, nan tawata un consuelo pa nos dolor.

Alaves nos kier a invita tur famia, amigonan y conocirnan pa 3 santo sacrificio di Misa

Diaranson 3 di November 2010 pa 7'or pm na misa Cristo Rey na Brazil
Diabierne 5 di November 2010 pa 7'or pm na misa Cristo Rey na Brazil
Diasabra 6 di November 2010 pa 7'or pm na misa Cristo Rey na Brazil

Boso presencia lo ta altamente aprecia

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Louise Geerman-Croes
Mihor conoci como "Louisa"

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, y caarchi, y cu a haci jamadanan telefonico. Un gradicimento special na Staff & Personal di 3e Verdieping di HOH y na Ad Patres Funeral Home.
Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.
Un danki di curazon pa boso atención y sosten.
Alaves nos kier invita tur famia, bisiña y conocirnan na un rosario na cas Golfweg 92 Diahuebs 4 di November 2010 pa 7:30 pm

Boso presencia ta altamente aprecia

AWE Mainta

The Media Group
Cas editora di
AWEMainta



Ta cumpli cu e tristo deber di anuncia morto di



Sr. Jacob Rudolf (Ru) Arends

Ruman di nos colega, Rory Arends
Cuña di nos colaborador sra. Lucy Arends

Gerencia y staff di AWEMainta ta manda su mas sincero palabra di condolencia pa famia Arends y Oduber
Cu Ru sosega na paz

Disse o Senhor Jesus
Em verdade te digo:
Hôje estarás Comigo no paraiso.

A fayece cristianamente na Portugal



Sra. Fátima da Câmara Cabral de Andrade

Na nomber di su Esposo
João Cabral de Andrade
Yiunan:
Lina y esposo Francisco Cabral de Andrade da Silva na Portugal
Elizabeth Cabral de Andrade
Avelino João y esposa Verónica Cabral de Andrade
Nietanan: Cassandra na Portugal
Geraliz
Sharliz
Rumanan, Sobrinonan, Sobrinanan, Swanan, cuñanan, compadernan, comadernan, amistades, bisiñanan, na Aruba, Portugal, Madeira, Francia y Venezuela
E acto di entiero ta tuma lugar awe, 3 di November 2010, na Madeira

Pa 11'or am ta celebr un Santo Sacrificio di Misa na Parokia di São Paulo, Ribeira Brava despues ta sigui pa santana catolico di mes un parokia.

Invitacion: awe nochi 7'or pm ta celebra un Santo Sacrificio di Misa pa descanso di su alma na Parokia San Francisco Oranjestad

Boso presencia ta altamente aprecia

Yiunan, rumannan y demas famia



O teu carinho
O teu Amor
E as nossas lágrimas
São a saudade
Da tua ausênsia

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento cristianamente di mi esposo, nos tata y mi welo stima:

Sr. NicolaasBalentino Everon
Mihor conoci como "Bati"
Ex trahador di telefoondienst, Setar
***13-02-1944 †01-11-2010**

Na nomber di su:
Esposa: Sra. Maria Everon- Simileer

Yiunan:
Melissa y Jean- Carlo Maduro- Everon
Arnold Everon

Unico nieto stima: Dylan Maduro

Rumannan:
Magda Everon y famia
Reginaldo (Nadi) Everon y famia na Hulanda
Damasco (Danchi) Everon y famia
Dora Everon
Mario Everon y famia
Dino Everon y señora
Lucia Everon y famia

Suegra: Sra. Vda. Francisca Simileer- Ruiz
Wilfrido y Maria Maduro-Croes

Swa y cuñanan:
Sra. Vda. Cicilia Everon- Koolman
Virgilio, Toos Simileer- Zondag y famia
Leonora Simileer
Aureliano, Jolita Simileer- Dania y famia
Edwin, Maria Simileer- Orman
Walfrido, Maria Simileer- Jacobs y famia
Thomas, Elcira Simileer- Jacobs-Hernandez y famia
Rufino, Chia Simileer- Kelly y famia
Pablo, Harma Simileer- Doedens y famia
Jovito Simileer
Hose Simileer
Gemma, Francisco Figaroa- Simileer y famia
Rudolfo, Blanca Simileer- Espitia y famia
Francisca, Eric v/d Biezen- Simileer y famia

Amiga di cas: Diana Baena y yiu

Tur su sobrino y sobrina cu ela stima, primo y primanan, ihanan, comer y compernan, su bisiñanan y demás famianan: Everon, Simileer, maduro, Croes, Dirksz, Arends, Paskel, Koolman, Ruiz, Figaroa, v/d Biezen, Zondag, Doedens, Kelly, Orman, Arrindell, Hernandez, Espitia, Dania, Jacobs, v/d Werf, Webb, Loefstop, Dijkhoff Driessen.

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 4 di november 2010 na Inmaculada Concepcion na Santa Cruz di 2'or pa 4'or di atardi, pa 4'or di atardi lo tin un respons y después saliendo pa Santana Katholiko na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diaranson 3 di november 2010
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Envez di flor of krans lo tin un box disponibel pa un donación na Dialyse Afdeling Hospitaal.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entiero no por ricibi visita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Felis esnan ku ta tristu; Dios lo consolá nan." Mt. 5, 4

A bai pa semper serca Dushi Jesus y Mama Maria, esun cu a stima nos hopi y nos a stima hopi, mi esposo, nos tata, Tatie, ruman, cuña, tio, sobrino, primo y amigo stima.
Semper den nos curazon

Jacob Rudolf (Ru) Arends

14 Dec 1936- 1 Nov 2010

Na nomber di:
Esposa stima: *Daphne Arends-Oduber*

Yiunan stima: *Rusette Arends*
Rudolf & Sharon Arends-Bareño
Mariola Dirksz

Manera yiu: *Arelis (Su Ajaja Stima) y Jozef Heyliger*

Nieto- y nietanan stima: *Jake Arends, Daniella Arends, Fausto Arends Nicieza, Camila Rojas, Josette Schwengle*

Ruman: *Rory y Lucy Arends*

Cuña stima: *Brenda y Eduardo Badaracco*

Sobrino y sobrinanan: *Gina & Jorge Rojas - Badaracco*
Javier Badaracco y yiunan
Tita, Joalis y Aby Arends y famia

Tanta: *Nene Arends y famia*

Mescos cu nieto: *Joel, Javier, Gina, John*

Amigo Special: *Dan Williams*

Ta invita demas prima y primonan, famia, amiga y amigonan y conocirnan pa acompaña nos.

Acto di entiero lo tuma luga na Misa San Francisco, y despues na Santana Catolico na Playa. Diaranson 3 di November, 2010.
9 am – 11 am

Famia ta prefera cu en vez di flor of krans, por hasi un donacion pa Kapel di Madiki.
Lo tin un box disponible den Misa.

CLASIFICADO

3 DIA PA SOLAMENTE 25 FLORIN

YAMA 583-1400 | EMAIL: AVISO@AWEMAINTA.COM



noticia@awemainta.com

Tel: 583-1400

Fax: 583-1444



Les di Idioma

Estableci na 1993

Grupo / Individual
Mainta of anochi

✓INGLES
✓PAPIAMENTO
✓HULANDES Nov.8

☎ 5880950
Juff.Murray

Computer Courses



Since 1993
Beginners / Advanced
*WORD *EXCEL *CHAT
*E-MAIL *INTERNET *FLASH
*POWERPOINT *PHOTOSHOP
*QUICKBOOKS PRO *REPAIR
Tambe: Type les
Y Pakket pa 60+ PENSHONADO
Tel.5880950-7438585

Quality

MOVING & TRANSPORT
cell: 594-1550 / 594-1826
Muda sin dolor di cabez.
Esta facil,Moving is hard,
Let us do it for you
We are small, but we can handle them all!!

Supervision

Nov.-6-13-20-27 **Course Awg.250**

TOPICS: REPONSIBILITIES, EMPLOYEE MOTIVATION, PLANNING, TEAMWORK, SETTING STANDARDS, LEGAL IMPLICATIONS, COMMUNICATIONS, GROUP MEETINGS, CONTROLLING, PROBLEM SOLVING, STAFFING, LEADERSHIP, ORIENTATION AND TRAINING, EMPLOYEE DISCIPLINE.

Saturdays 9.30am-12.30pm or 6.30-9.30pm

Tel.5825893-7438585 developmentaruba@live.com

TROPICAL RADIATOR



E MIHOR SERVICIO, E MIHOR CALIDAD,
E MIHOR RADIATOR, I E MIHOR PRIJS
FOR ALL YOUR RADIATORS NEEDS!!!
YOU NAME IT WE MAKE IT !!!!

CAYA G.F. BETICO CROES #248 ORANJESTAD - ARUBA
TEL/FAX 297-5821802 CEL. 5923661/7379999



Caya G.F. Betico Croes 63
Oranjestad, Aruba, P.O. Box 5179
Tel: (297) 582-6367 Fax: (297) 582-6467
email: seasonsandmore@hotmail.com

A recibi mead padfolios nobo tur size y office supplies. Tambe cartolina, blaas, crepe papier y decoracion di Holoween.



BULA JUMP

PA TUR FIESTA
PA MUCHA
YAMA
5923523 / 5838769

Mafe Estilos

BEAUTY SALON

* Bridal Hairstyles, Graduation, Sweet 15-16, Holy Communion and any other special occasion.
* Make-Up
* Hair dye, cut, highlights, bleach and more
* Manicure & Pedicure, acrylics, acrygel, design
* Full body relaxation massage

Our specials:
* Wash, Blower, ironing : 25 Afl.
* Full treatment special of 1 hour and a half : 60 Afl.
* Make-Up pa Pasco, Aña Nobo, Carnaval : 25 Afl.

Papilon 53-A Sta. Cruz (Rowigini's)
Tel: (297) 734-1618 / (297) 561-2299
Email: mafe3oduber@yahoo.com

Animal Rights Aruba

EMERGENCY PHONE NUMBERS

Veterinary Services: 585 0400 — Pick up of injured animals or animals to be euthanized

Contreras Veterinary: 587 0917, 587 4467, 993 0404

Wayaca Clinic: 582 1720

Weekend emergency: 911 — Advise which doctor on call

Animal Shelter: 582 1623 — Last resort

Serlimar: 584 5080, 584 6152, 584 6456 — Pick up dead animals

We save, we care, we educate!

E.H. ALUMINIUM EXPERT

PORTA, BENTANA, HEKWERK
PA CAS Y PA NEGOSHI, INSTALACION
DI GLAS Y REPARACION GENERAL

Nos ta cumpli sigur !

Contact:
Ermelyne Hoevertsz
Seroe Patrishi 14D
Tel: 742-1800 Fax: 583-0960
email: aluminium.expert@gmail.com

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Noord
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Ladron sinberguenza haya ta horta den cas

ALGO pasa di 3 or di madruga dialuna ultimo, polis mester a bay na un cas den Caya Ritmo pa un ladronisia. Aki polis a constata cu un auto Ford Explorer ta para dilanti di e cas y e ladron ainda den e cas.

Polis ta detene e homber E.T., naci na Corsow di 38 aña, kende tabata den e cas. E auto, y e cosnan cu el a horta a wordo confisca y hiba warda.

Comerciante Haitiano a bira victima di ladronicia

POLIS a bay dialuna atardi pa 6.30 na un negoshi den Steenweg, unda ladronnan a kibra vitrina y a bay cu un cantidad di articulo, principalmente paña.

N'e sitio, polis ta papia cu señora J.M., naci na Haiti di 37 aña, kende ta bisa cu pa 5.30 di madruga el a bay controla su negoshi, y a constata cu el a bira victima di ladronisia.

Via di e vitrina ladronnan a saca algun paña.

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Un persona cu poco tempo ey bo a conocé, ta buscabo, ta comunicá cu bo pa establecé lasonan hopi fuerte cu bo. Bon suerte ta iluminábo cu tur su splendor.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Descubrí den cada momento e encanto special cu cada cos y cada persona ta enserá. Desaroyá y lo bo mira tur cos d otro perspectiva.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Pone atencion na bo imágen público, na bo trabao, na bo profesion. Bo salúd ta mehorá notablemente. Bo ta hop comunicativo y sumamente expresivo.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Un encuentro cu un hende di bo pasado ta librábo for di ur duda. E pas ta bolbe reina den bo bida e dia di awe, perc trabao fuerte ta perdurá.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Evitá na explotá pa cosnan cu no tin importancia. Busca rason o rais di e problema y resolvé p'e no sigui crece.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Awor bo tin cu lucha fuertemente pa rescatá e amor o e amistad di e hende tan special y pa e poder mental y astucia pa sali for di tur reto..

Libra 21 Sep - 20 Okt
Tuma un descanso di e preocupacionnan, relahá y separá tempo pa dibertíbo. Kibra cu cosnan emocioal cu no ta hacíbo nada bon.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Kibra cu e cadenanan lastimá o compasion. Haci contacto cu bo poder y risca tur cos. Den amor tur cosnan bon y malo ta caba.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Proponébo pa haci di cada dia unu único, bo por haci e diferencia den bida di otro persona. No stanca e miedo c decision.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Si bo kier progresá, haci bon uso di bo experencianan d pasado pa bo no cay riba e mesun eror dos biaha. Limpia saca di bo mente cosnan negativo.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Exaltá lo mihor di bo personalidad. Di otro banda no mal gastá bo placa, mehorá e aspecto. Spar, bo mester spar. .

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Sigui leynan di Dios y lo bo mira cu ta mas fácil haña e locualnan cu tanto bo ta deseá. Lo bo acept'é y siña di bo experencianan.

Aruba ta un paraiso, y pesey el a kita sunu

DIALUNA pa 5.30 di atardi, polis ta haya informacion cu den un balcon di un highrise hotel, tin un turista sunu para. Polis a papia cu e guardia, kende a bay controla y a resulta cu esey t'e caso.

E turista kier a sinti cu ta na paraiso, esta na Aruba ta y e dicidi di kita su paña pa sinti su mes liber, sin problema. Pero e turista a hay'e ta pone paña na su curpa.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 3 november 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.74	1.76	1.78
Engelse Pond Sterling	2.79	2.84	2.90
Zwitserse Frank per CHF. 100	181.16	181.88	182.68
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	218.60	220.59	222.81
Euro per XEU. 100	247.41	249.067	252.18

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

A ser horta



UN Notebook/Laptop marca Dell Inspiron 6400, Intel Core Duo processor T2050 (2mb.1.60GHz/533MHz) color shinishi. Serial# 1R1TLB1

Ladronicia a tuma lugar dialuna 1 di november entre 7:30 am cu 6:15 pm na Tobelstraat, San Nicolas. Ta pidi cualkier persona/bisiña cu por a wak algo straño of a wordo aserca pa cumpra un Laptop pa por fabor tuma contacto na 594-9296. Informacion den e Laptop ta di suma importancia pa e doño tanto sentimental como profesional. Lo tin un recompensa pa ricibi e Laptop cu tur su informacionnan.

Comunidad Misioneronan di Hesus ta extende un caluroso invitacion

O Cristo, Luz cu n' ta paga y ta keinta alma frieu cu calor, nos ta pidi pa awe por sali riba nos claridad di bo amor. Comunidad Misioneronan di Hesus ta extende un caluroso invitacion na pueblo di Aruba pa bini cu un curason habri pa alaba y adora Hesus, riba diarason awor:

Dia 3 di november 2010, ora: 7:30 pa10:30 pm, luga: Jacintha Kleuterschool, adres: PatiaStraat # 19-Dakota. Hesus a sigui bis'e: "Ken cu bebe for di e awa aki ta bolbe haña sed, ma es cu bebe for di e awa cu Ami dun'e, lo no haña sed nunca mas. E awa cu Ami dun'e lo bira manera un bron di awa cu ta brota y core pa duna bida eterno." Huan 4:13,14.

Gradicimento y Invitacion

Carmen de Lange- Pieters

Everett, Susan, Shanella, Clark y Sixline ta gradici tur famia, amigo y conocir cu a compaña nan durante y despues di entiero di "Carmencita".
Bo (so) presencia y sosten tabata di gran consuelo y forsa. Danki pa tur krans, karchi y telegram.

Alavez nos kier a invita tur famia, amigo y conocir pa santo sacrificio di misa Sagrado Corazon na Savaneta; Diahuebs 4 di November 2010 pa 7'or di anochi.
Diasabra 6 di November pa 7'or di anochi y despues lo tin un Rosario na cas: Pos Chiquito 33-A

Gradicimento y Invitacion

Na nomber di famia completo nos kier a gradici un y tur cu a mustra nos
atención, durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima:

Sra. Monica "Ica" Cuba-Vrolijk

Un danki special ta bai na Dokter Huit, Dr. Anaya, Zuster y Broedernan di H.O.H. alavez nos ta invita bo(so) pa 3 Santo Sacrificio di misa pa descanso di alma di nos difunto stima cu lo tuma luga na misa Sagrado Curason na Savaneta.
Dianan: Diaranson 3 di November pa 7:00 di anochi
Diahuebs 4 di November pa 7:00 di anochi
Diabierna 5 di November pa 7:00 di anochi.

Danki special pa "Aurora Funeral Home" pa nan bon servicio y sosten.

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Eugenia de Mei
mihor conoci como: "Ida"

Na nomber di su:

Rumannan: Sra.Vda. Chela de Jong
Vdo. Eddy de Mei

Cuña: Sra.Vda. Henny de Mei

Sobrina y sobrinonan:
Ivis y Chu Halabi y famia
Ellen y Eduardo de Veer
Yvonne, Magda, Norman, Siegfried, Soraya Roos
Dady Roos y famia
Hubert Croes
Tico & Pascualita Croes y famia
Erwin y Lupina Croes y yui
Mena, Eric Laclé
Milton y Diane Laclé y famia
Ronnie y Angie de Mei y famia
Soraya y Irvin Gil y famia
Robbie, Rolf de Jong
John y Jeanette Croes y famia
Edward y Angela Croes y famia
Swinda Winterdal y famia
Do y Florencia Croes y famia
Vilma y Pablo Dijkhoff y famia
Mena de Mei y famia
Jolanda de Mei
Rudolf y Femke de Mei y famia

Cuidador: Beatriz

Bisiñanan stima: Ety Oduber y famia

Demas famia: Lacle, Roos, Croes, de Jong, de Mei, Boekhoudt y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 4 di november 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia:
Mementomori Funeral Home
Diaranzon 3 di November 2010di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Janette Kock-Chang a celebra 40 aña di servicio

ANTRACO tabata di fiesta pa e hecho cu dia 1 di november, Janette Kock-Chang a cumpli 40 aña den servicio. Meimei di tur colega y invitadonan, Janette a wordo reconoci y gradici pa Gerencia di Antraco, Sr. Robert W. Croes II pa su 40 añanan dedica na Antraco.

E la cuminsa traha na 1970 como clerk hunto cu Sr. Robert Croes Sr. y Sr. Cees de Mildt (qepd). E tempo ey nan tabata den e edificio di ex- Aruba Bottling Co, ex-Dolce Vita y recientemente ex-Magic FM. E la traha como Dispatching Clerk, Order Entry, mantene inventario y administracion y tur cos tabata wordo traha na man. Na 1981 Janette la wordo promovi pa Purchasing Manager.
E tabata tin un rol importante den e crecemento di e compania, di un organisacion di 5 empleado, dedica na distribucion di productonan di 3M y Ray-O-Vac cu un organisacion commercial diversifica cu casi 100 empleado.
Un di e momentonan mas exitante durante su trayectorio ta e mudamento di e edificio di ex-MagicFM pa e edificio nobo na L.G. Smith Boulevard.

E tempo ey tabata tin dos compania separa den nan mesun edificio, Samsom y Antraco. Despues nan a incorpora y a bira Antraco Aruba N.V. y Samsom Bookstore tabata parti di Antraco Aruba N.V.
Na 1989 e la wordo promovi pa Manager di Special Proyect & Educational Sales. E departamento aki ta zorg pa benta di tur material di educacion na scolnan, incluyendo mueble pa scol, ekiponan y instalacion pa gymzaal. Tambe e departamento ta ofrece mueble pa oficina y proyectonan grandi di destaho publico.

Janette ta casa cu Julio Kock y nan tin dos yiu homber, Deryl y Clinton. Den su ora liber e ta gusta traha obra di man. Antraco ta felicita Janette cu e logro grandi aki y ta gradici pa su 40 añanan di dedicacion na Antraco.









Aruba Bboy Foundation ta informa resultado di nan rifa



ARUBA Bboy Foundation kier a informa e resultado di nan rifa cu a hunga 30 oktober 2010.
Tambe ABF lo kier gradici tur hende cu a yuda den un forma of otro. Aruba masha danki pa boso apoyo. E number nan ganador ta: E prome premio: 0412, di dos premio: 1875, di trecer premio: 0869.

Un biaha mas CBS ta pidi cooperacion!

Natelling relaciona cu Censo 2010 a cuminsa dia 26 di oktober y lo dura te cu 8 di december 2010



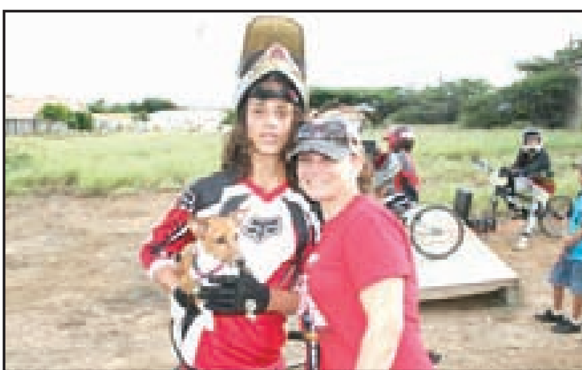
MANERA anuncia anteriormente, Oficina Central di Estadistica (CBS) a cuminsa diamars ultimo cu Natelling y esaki relaciona cu Censo 2010. En total mas o menos 4500 adres reparti rond Aruba lo mester wordo bishita ainda y esaki lo sosode den e periodo di 26 di oktober te cu 8 di december 2010. Pa logra conta tur esnan cu pa un motibo of otro no a participa na e Censo ultimo, CBS tin den servicio 25 natellers kendenan tin e tarea pa bishita tur e adresnan aki. Pa loke ta e trabao di e nateller, e mesun procedura cu a wordo hiba durante e siman di Censo lo wordo manteni, esta cada nateller ta haya un cierto area cu nan lo tin cu bishita y pa cual nan mester identifica nan mes cu un badge oficial di Censo.Siguramente e Natelling ta hopi importante, ya cu e datonan adkiri durante e conteo aki lo yuda na completa henter e proyecto di Censo 2010. Ta pesey CBS ta bolbe haci un apelacion na tur esnan cu den e simannan venidero haya bishita di un nateller, pa duna nan cooperacion y contribui asina na e exito total di Censo 2010.

E di 5 evento pa promove mas movecion y bida saludabel

Publico grandi a participa den Ciclovia





















DIASABRA desde 4or di atardi a cuminsa e di 5 evento di Ciclovia, organisa pa Minister Dr. Richard Visser y IDEFRE. Pa e luna aki a organisa e evento den e pueblo di Paradera, rond di Club Caiquetio. Mescos na e prome 4 eventonan, esun aki tambe a sa di atrae un publico grandi.

Ciclovia ta un evento cu Minister Dr. Richard Visser a presenta den su plan di salud y movecion, for di momento cu el a postula su mes riba lista politico. Despues e mesun idea aki a pasa den e plan nacional di salud aproba dor di Conseho di Minister, Parlamento di Aruba y hasta durante e reunionnan Bi-Partidario cu Parlamento Antiano. E idea mes a nace for di PAHO, cu specialmente den paisnan Latino Americano, ta opta pa cera camindanan principal pa trafico pa asina publico por cana den tur trankilidad.

For di momento cu a anuncia e evento aki, mesora el a sa di haya un acogida grandi. E prome tabata na San Nicolas, sigui pa Noord, Dakota, Savaneta y awor na Paradera. Ta nan intencion pa organisa e ultimo di e aña aki na altura di Eagle Beach.

Un cantidad di hende a participa na e evento, cu a inclui varios ekiponan deportivo, departamentonan di salud y otronan. Tabatin competencia di bikecross y sin lubida Pannabol. Minister Dr. Richard Visser ta mira atras riba un otro evento bon atendi y bon organisa pa IDEFRE. Su vision ta pa otro aña tene un di e eventonan aki tur luna, pero cu participacion y sosten financiero di sector priva. Gobierno claro lo sigui cubri partinan di e actividad y organisacion lo sigui den man di IDEFRE. Sin duda eventonan positivo asina promoviendo mas movecion y biba saludabel, mester por conta cu sosten di sector publico hunto cu sector priva.

E publico participante a sigui cana, cu awasero of sin awasero, hunto cu henter famia pa promove mas.



